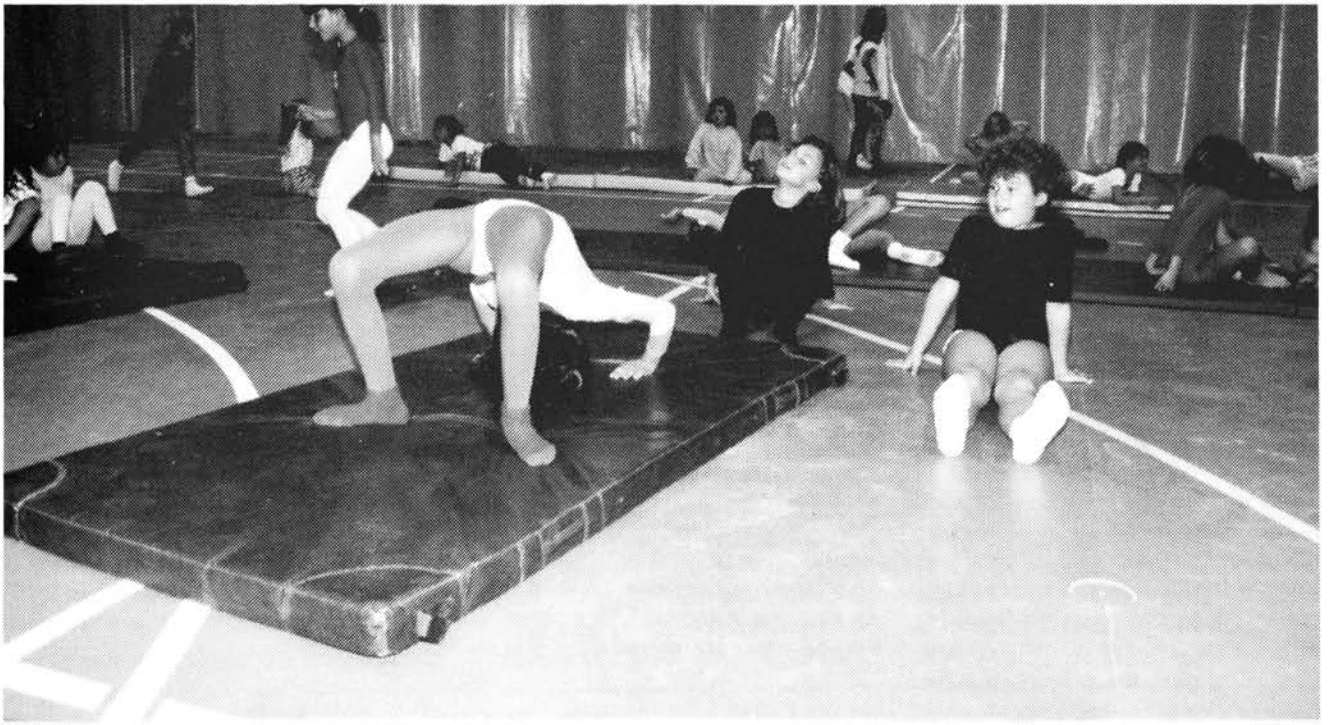




10 OCTUBRE 1992 N° 463 - ANY XXXIII - REVISTA QUINZENAL (150 pts.)



## Un curs amb activitats de tota classe

Com ja és costum en els darrers anys, un ampli ventall d'activitats es posen a l'abast dels artanencs com a forma d'entreteniment i per aprofitar l'oci. Hi ha cursos de formació i esports d'estricta passatemps: l'oferta és àmplia i les oportunitats moltes.



### Segon ensenyament

Amb l'inici de les classes a l'Institut tota la població escolar és a les aules. Implantació definitiva de la nova educació secundària.



### Centenària

Antònia Torres Salas, madò Cunia, és a 21 dies del seu primer segle de vida. Ja se li preparen els actes d'homenatge. Per molts d'anys!



### Inundacions

Una ploguda discreta, tot i que intensa, provocà unes inesperades inundacions. La causa sembla que són les obres fetes a la síquia.

## Contra el foc, l'esperança

Per si no bastava amb el del 31 d'agost, més incendis. Clarament provocats. I un d'ells que sembla fet per donar la raó al Conseller, que parla de les pastures com a mòbil dels incendis. A més del perill real de desertització del paisatge artanenc, hi ha encara una altra amenaça, la que ens arribem a creure que els esforços són inútils i que no hi ha motiu per continuar volent posar remei a aquest desastre. "Tanmateix tot cremarà, arribarà a no haver-hi res", solen dir davant la repetició d'incendis provocats i la veritat és que la tendència és aquesta: inevitablement destruïrem el patrimoni forestal per no recuperar-lo mai més.

No es pot ser tan derrotistes. Hi ha guerres que duren cent anys i els resultats finals escapen a les generacions que hi intervenen. Mentre hi hagi voluntat d'invertir la tendència, hi haurà esperança de recuperar el verd dels pinars. Els pobles també modifiquen les seves conviccions i ho fan sempre lentament. La immediatesa de la catàstrofe que cada any ens convida al desànim no ha de tapar altres fets més esperançadors. Com per exemple les contínues campanyes de repoblació, sobretot les dirigides a la població escolar. Interrompre-

les significaria perdre totalment la guerra de la conservació del patrimoni natural. Mantenir-les, al contrari, seria una contribució a aquest canvi de mentalitat. També en aquesta qüestió, no pensen igual els joves que els vells i en els que tenen més obert el futur és més clara la creença que el càstig a la terra és, a la llarga, una càstig contra els homes que l'habiten. Si aquesta creença s'alimenta i s'extén, és possible que qualche dia la inversió d'aquesta tendència cap a la desertització sigui un fet real.

A les mesures que relacionàvem al passat número hi podríem afegir la necessitat d'organitzar les campanyes de repoblació que els alumnes de les nostres escoles ja tenen com a activitats pròpies. El que s'alimentaria així seria el foc de l'esperança...

## Solució immediata

La ploguda del divendres horabaixa tampoc no va ser tan important com per produir les inundacions i els retorns d'aigua bruta que va causar a les cases més properes a la síquia principal. El descobriment de les obres del desarenador que s'han fetes per a les aigües residuals que han de seguir cap a la depuradora s'ha manifestat com un tap returador de la sortida d'aigua. L'obertura que ha quedat no sembla que pugui

absorbir tota l'aigua i la retenció és lògica. Si això és així, i sembla que ho sigui, és del tot inacceptable. O Ajuntament o Ibasan han de procedir a la solució ràpida i efectiva: immediatament. Com a mínim.

## Cent anys

Ens admira madò Antònia Cunia a tres setmanes de completar cent anys d'existència. En el darrer mig any **Bellpuig** ha anat anunciant, en una espècie de joc enigmàtic, la imminència de l'ocasió amb la intenció de provocar una expectació. L'endarrer de molts delectors avui s'esvairà: el requadre misteriós que apareixia en aquesta pàgina (inicials i una xifra que número a número anava decreixent) volien indicar els dies que li faltaven per arrodonir el centenari. Avui ho posam clar perquè ja és el moment de preparar la festa amb què el poble acompanyarà aquesta dona que aconsegueix una proesa admirable, sobretot perquè el seu estat de salut (curiosament ressentit a causa dels nervis de l'esdeveniment) és veritablement envejable. Amb ella, tots ens sentim una mica més capaços, més segurs en la nostra indefensió davant el pas dels anys. Llarga és la vida que madò Antònia acumula: que Déu li do mantenir-la encara molts més anys.

# Antònia Torres Salas

## 21 dies

per a un segle sencer de vida



**BELLPUIG**  
ARTÀ

Revista quinzenal

Num. 463, 10 octubre 1992

Redacció i administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà.

Tel. i FAX 83 50 33 (contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imprimeix: Informacions Llevant S.A

Pas. Ferrocarril, 1 Tel. 550328 Manacor

### Redacció:

J. Adrián, J. Amorós, G. Bisquerra, A. Esteva, J. Esteva, A. Genovard, S. Ginard, J. Morey, F. Munar, C. Obrador, M. Santandreu, A. Vives.

### Col.laboració:

A. Artigues, M. Dalmau, M. Gelabert, P. Ginard, B. Jaume, M. Mestre, A. Muñoz, A. Picazo, J. Sureda, B. Tous.

Administració: G. Bisquerra. Tfs. part. 836288. Feina 836296

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats.

## S'obri el curs 92-93

### Un curs amb activitats de tota classe

M.S.- Si petits i joves ja fa dies que comencaren l'activitat escolar amb un programa acadèmic que hauran de desenvolupar tant si els agrada com si no, d'aquí a vuit dies seran els adults els que, voluntàriament i a la carta, arrencaran un any més el Programa d'Educació d'Adults en tot el ventall de cursos que aquest ofereix. Enguany són 27 els cursos que, en diferents nivells, componen un programa al qual es pot apuntar tothom que pugui i vulgui aprofitar el temps en activitats de formació, recreatives, artístiques o esportives. Un menú ben variat per quedar-se sense tastar res.

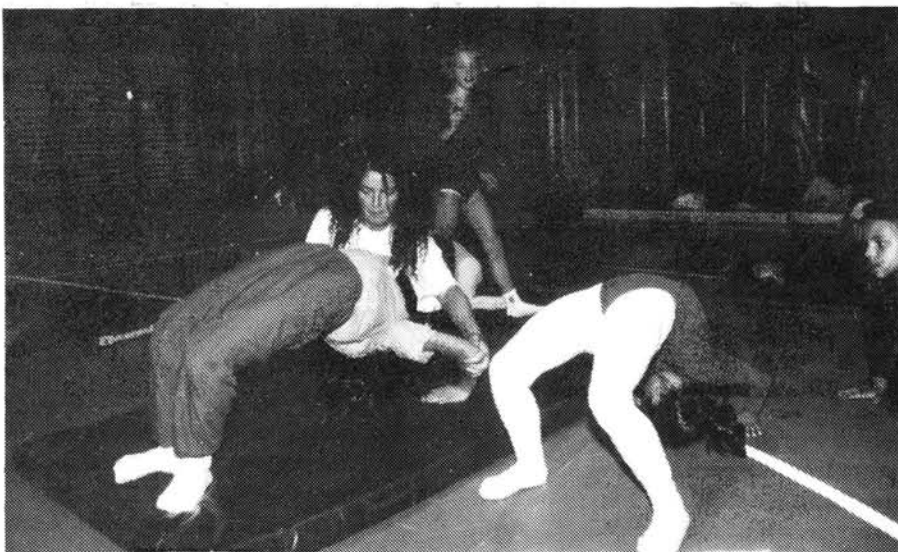
#### Un programa consolidat

Ja fa una sèrie d'anys que l'Ajuntament d'Artà, en col·laboració amb el Ministeri d'Educació i Ciència i l'Institut Nacional de Empleo, organitza aquest programa on s'ofereixen diferents activitats en les quals els artanencs majors de setze anys tenen l'oportunitat de formar-se acadèmicament, ocupar el seu temps millorant matèries que tenen a veure amb la seva ocupació laboral o, simplement, entretenir-se desenvolupant una activitat artesanal o artística. L'oferta d'enguany torna a ser variada i sembla que tornarà a gaudir d'una bona acceptació. La matrícula ja és oberta i dura fins el dia 20 d'octubre. Per inscriure's o informar-se'n cal anar a Na Batlessa (planta baixa a mà esquerra) entre les 18 i les 21 hores. Com és habitual, el Programa consta de tres grans àrees formatives, que persegueixen objectius diferents i contenen les següents propostes.

#### Un programa a la carta.

L'èxit del programa de l'any passat ha obligat en certa manera a mantenir la majoria dels cursos que es feien a més d'obrir-ne alguns de nous que semblaven d'interès per a la gent. Dins l'ÀREA ACADEMICA són cinc els cursos que s'ofereixen, els mateixos de l'any passat. Es poden realitzar els cursos d'**Alfabetització** i **Neoelectors** per a persones amb dificultats de llegir i escriure; el **Graduat Escolar** que enguany es podrà fer a distància mitjançant el CENEBAD; la **Formació Professional** de 1r grau s'amplia a totes les especialitats existents i l'**Accés a la Universitat** per a majors de 25 anys intentarà repetir l'èxit obtingut l'any passat. L'apartat d'ampliació cultural repeteix els cursos de **catàl** per a catalano i castellano parlants així com el curs d'extensió cultural anomenat **Societat Actual**.

L'ÀREA OCUPACIONAL s'ha vist ampliada en tres cursos com



són el de **comptabilitat per a petites empreses** el d'**Informació laboral** per tal de conèixer millor l'estat del món laboral i la seva problemàtica i el de **Declaració de la Renda** per tal d'estar informat i ben documentat a l'hora de passar comptes amb l'Estat. Els tres cursos d'**informàtica** (bàsica, Word-perfect i DBase III) es tornaran a repetir i serviran perquè molta gent aprengui o es perfeccioni en el maneig d'aquests aparells cada dia més indispensables que són els ordinadors. Els tres cursos són de 60 hores cada un.

També els cursos d'**alemany** es repetiran en dos nivells diferenciats i específics a fi de perfeccionar l'idioma per a totes aquelles persones que treballen dins el sector turístic.

Els cursos d'**OCI I TEMPS LLIURE** tornen esser, com cada any els més coneguts i de més ampla acceptació. L'oferta també s'ha ampliat dins aquesta àrea. Si bé enguany no es realitzarà el curs de cuina de 400 hores per manca de subvencions de l'INEM, se'n faran dos de més específics i accessibles: **cuina nadalenca** i **per a festes** i **cuina de reposteria**. La durada dels cursos, d'un mes i mig, i els horaris permetran que moltes

mestresses de casa i qualque mestres puguin assistir-hi i ampliar el seu llibre de receptes i postres. L'**anti-gimnàstica** és un altre curs que s'afegeix a la llista i de la mateixa manera que la **gimnàstica de manteniment**, dos enfocaments distints de com mantenir el cos en forma sana i equilibrada. Els aficionats a la **fotografia** també tendran l'oportunitat de perfeccionar-se en el maneig de la càmera i els seus secrets. També els aficionats a la **jardineria** podran gaudir d'un curs de **prop** de cinc mesos de durada per experimentar amb plantes i arbres (sembra, empelts, poda, etc). Finalment, els cinc cursos d'artesania que ja han esdevinguts tradicionals dins el Programa i que compten amb un alumnat gairebé fix: ceràmica, creueta, punt mallorquí, passat i pauma. Els tres primers compten amb diversos grups per tal de donar cabuda a tota la demanda que tenen.

#### Una matrícula obligada

Si bé el Programa d'Educació d'Adults mantén la seva oferta i fins i tot la millora de cada any, els costos econòmics per mantenir els cursos augmenten. Els retalls pressupostaris de tots els organis-



mes que hi col·laboren s'incrementen de cada any i l'Ajuntament es veu obligat a quadrar el balanç anual amb unes partides cada cop més elevades i, d'altra banda, imprevisibles. Per equiparar els costos del Programa i continuar oferint un bon servei no queda altre remei que aplicar la llei de l'amortització dels cursos amb una matrícula que, si bé no cobreix totes les despeses, és imprescindible per poder-los dur a terme. Enguany la majoria dels cursos impliquen el pagament d'una quota anual que oscil·la entre 2.000 i 10.000 pessetes i en alguns, com en el de ceràmica, l'alumne correrà amb les despeses d'aquelles fornades que surtin de la programació estricta del professor. Per altra part, però, el fet de pagar un preu implica molt més l'alumne i obliga l'organització a funcionar degudament per, a la llarga, tothom sortir-ne beneficiat.

### A més del Programa d'Adults

Les activitats no s'acaben amb les incloses al programa municipal. Són moltes més les que també s'ofereixen als artanencs, amb la qual cosa les possibilitats es multipliquen.

### Ioga

Al Centre Social (al costat de la redacció de **Bellpuig**) els dissabtes capvespres entre les 17 i les 18:30 hi ha un grup de ioga dirigit per un monitor. Els interessats poden acudir-hi un poc abans de l'inici de la sessió per obtenir més informació.

### Diafroteràpia

Al mateix lloc (primer pis del Centre Social) i en dimecres hi ha la possibilitat de practicar aquesta modalitat de teràpia. Les sessions, que són dirigides per Jerònia Fullana

(se la pot contactar al telèfon 419497), duren dues hores. Entre les 15 i 17 hores i entre les 17 i les 19, les sessions són en grup. A partir de les 19 hores, són individuals.

### Natació

No està encara decidit si s'organitzaran o no curssets de natació. Dins aquesta mateixa setmana s'havia de determinar la possibilitat d'ús d'una piscina coberta. Els interessats poden telefonar als números 836115 i 835637 per obtenir la informació que encara no estava disponible.

### Gimnàs Artà

Per estar en forma res millor que fer exercici al Gimnàs Artà, situat al carrer Santa Margalida nº 82. Sota l'experimentada direcció de Toni Nicolau Massanet, de Pula, hi podeu trobar aquestes activitats:

**Aeròbic:** Especialment indicat per a dones. Tots els dies de 15'30 a 16'30, de 19'00 a 20'00 i de 20'00 a 21'00 hores.

**Gimnàstica de Manteniment:** Per a totes les edats.

**Kàrateg:** A partir de 4 anys fins a 6. De 18'00 a 19'00 h. els dimarts i dijous. Per a al·lots de 2ª etapa, els dilluns, dimecres i divendres de 18'00 a 19'00 h. Per a adults els dilluns, dimecres i divendres de 21'00 a 22'00 h.

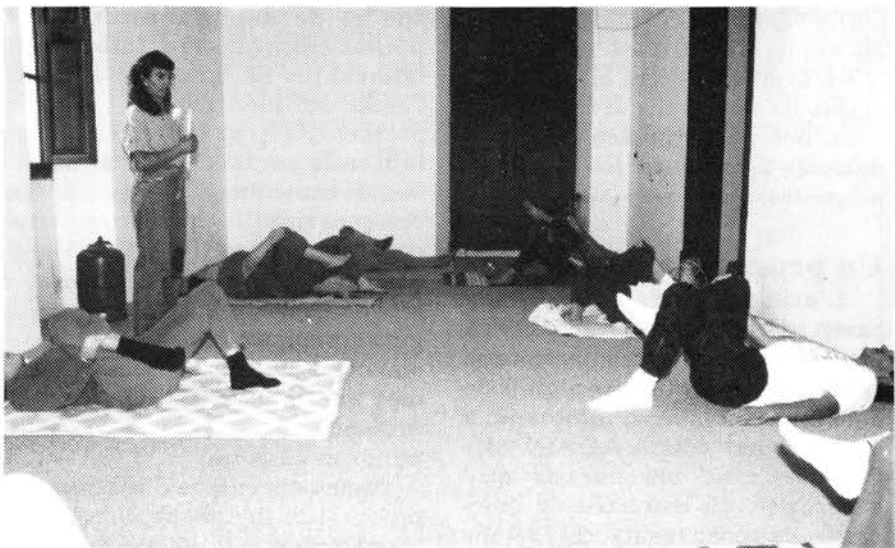
**Culturisme:** Ideal per augmentar massa muscular, treball de manteniment amb peses i preparació per altres esports.

### Club Renshinkan

Com sabem, ofereix l'activitat de Judo. Aquesta temporada les sessions es desenvoluparan al pavelló cobert del polisportiu de Na Caragol, on poden acudir tots els interessats, com també a l'encarregat dels grups a Artà Manolo Moreno, a qui podeu trobar en horari laboral a la Casa Ford. Els grups es fan per edats, a partir dels quatre anys, nins i nines. Són dues sessions setmanals d'una hora, els dimarts i els dijous a partir de les 19 hores.

### Gimnàstica esportiva

Eva Rincón, professora de ballet i gimnàstica esportiva o



INSTALACIONES Y  
REPARACIONES ELÉCTRICAS.  
ILUMINACIÓN.  
ELECTRODOMÉSTICOS.  
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos  
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70  
CALA RATJADA



artística ens comentava que les seves alumnes quan han provat les gimnàstica l'han preferida al ballet, ja que la troben més dinàmica i divertida. Els dimarts i dijous de 17:30 a 18:30. Actualment té un grup de devers 30 i si sen'hi apunten més ja ho dividirà en dos grups. Hi ha, per tant, llocs disponibles. Per a nins i nines a partir de 4 o 5 anys. Els interessats poden anar al polisportiu un poc abans de les sessions i podran parlar amb Eva.

## Tennis

Al poliesportiu també hi ha Escola de Tennis amb dos monitors: Joan Escanelles per als menors i Pau Cabrer per als adults. Els nins i nines a partir de 6 anys tenen una hora setmanal els dissabtes a partir de les 10. Hi ha places disponibles.

Els adults tenen dues sessions d'una hora, els dimecres de 18 a 22, els dijous i divendres de 19 a 21. Encara hi ha alguna plaça disponible a algun grup. Al bar del polisportiu facilitaran més informació als interessats.

## Córrer

Una activitat tan senzilla i còmoda (en voler, o poder, sol o en grup) és a l'abast, gratuïtament, de tothom a la pista de circumvalació del polisportiu. 375 metres i un pis no massa rígid permeten un manteniment físic sense massa complicacions. Els abonats al polisportiu poden, a més, usar gratuïtament les dutxes.

## Idiomes:

### Tòfol Ferrer

Professor titulat a l'Escola Oficial d'Idiomes, l'acadèmia de Cristòfol Ferrer, d'El Dorado, programa l'ensenyament de l'anglès amb grups homogenis per nivells, de 12 o 13 persones com a màxim. Des de 3r d'EGB a COU i, fins i tot, un nivell de preparació per a l'Escola Oficial d'Idiomes. Els grups disposen cada setmana de dues sessions d'una hora, els dilluns i dimecres i els dimarts i dijous. Encara hi ha alguna plaça lliure a algun grup. Els interessats poden

classes d'adults, per exemple, el 90% del temps es passa utilitzant l'idioma que s'estudia. Quant a horaris hi ha distintes possibilitats, entre les 9 i les 13 i entre les 16 i les 22 hores. L'horari d'oficina, per a més informació, és de 16 a 20 hores. El professorat és titulat i experimentat. Els mètodes pedagògics es renoven constantment.

També organitzen estades a Anglaterra per a l'estudi de l'anglès, en estades mínimes d'un mes.

## Mecanografia Comptabilitat

Ramona Espot imparteix ensenyaments d'aquestes matèries. La mecanografia per a nins i nines a partir de 8 anys, a base de dues sessions setmanals d'una hora cada una. Els grups encara són oberts a noves inscripcions. Els dies són els dilluns i dimecres i els dimarts i dijous.

La Comptabilitat va dirigida a petits empresaris i comer-

ciants, adults, i es basa en aplicacions amb ordinador. Les places són limitades i en queden poques de disponibles. Són dues sessions setmanals.

posar-se en contacte amb ell personalment, perquè el primer que cal fer és determinar a quin nivell es troba l'alumne.

## Gerald Vincent

En aquesta acadèmia s'imparteixen ensenyaments d'anglès, francès, alemany, italià i castellà per a estrangers. Sempre amb grups reduïts de, com a màxim, sis persones (adults) o vuit (menors). Els objectius són aconseguir la fluïdesa oral, tant per parlar com per entendre. La lectura i l'escriptura són posteriors. En les

## I no és tot

Sabem que la informació no és exhaustiva. De alguna activitat no hem pogut aconseguir la informació o no hem pogut confirmar si es du a terme. En tot cas hem procurat oferir el màxim i amb el que publicam són moltes les possibilitats d'elecció.



**ESTANY CAN CABRER**  
4ª generació

gran sortit d'articles de fumador



## Andreu Garcia i Joan Matemales Coordinadors del programa

**M.S.-** Andreu Garcia i Joan Matemales, són els coordinadors del Programa d'Educació d'Adults. Ells dos, per segon any consecutiu, s'encarreguen de la seva bona marxa des de l'inici fins al final i per això els hem entrevistat, perquè ens expliquin com es presenta el curs d'enguany, les seves novetats i l'acceptació que tenen els cursos entre els artanencs.

**Bellpuig.-** Quines són les novetats del programa d'enguany?

**Andreu Garcia, Joan Matemales.-** Comptam amb els mateixos cursos de l'any passat més dos de nous dins l'apartat d'oci i temps lliure, gimnàstica de manteniment i anti-gimnàstica i el de comptabilitat, declaració de la renda i informació socio-laboral dins l'àrea ocupacional, amb la qual cosa l'oferta, més que mantenir-se, s'amplia una mica més. Pel que fa als cursos ocupacionals l'INEM enguany no ens ha concedit el ja tradicional curs de cuina, però malgrat això, i per atendre la demanda, n'hem organitzat dos d'intensius i més específics com el de reposteria i cuina nadalenca, de només 28 hores. L'àrea acadèmica continua amb els mateixos cursos afegint la novetat que el graduat escolar es podrà fer a distància a través del CENEBA.

**B.-** Quins atractius creis que tenen els cursos d'adults pels alumnes que s'hi inscriuen?

**A.G./J.M.-** Al marge de l'interès per treure's titulacions i de voler aprendre coses útils de cara a una futura sortida

laboral, l'atractiu d'assistir a aquests cursos radica molt en l'oportunitat que ofereixen a molta gent per rompre la rutina quotidiana i ocupar el temps d'una manera diferent a l'habitual. A la vegada que aprenen alguna cosa útil la gent s'ho passa bé, es distreu i fomenta la participació ciutadana, les relacions humanes, la integració dins la vida del

majoritàriament femenina. A les altres àrees les dones també són majoria.

Un aspecte positiu d'enguany és l'augment de matrícules de persones d'origen immigrant, sobretot en mòduls com el graduat escolar.

Amb els anys d'experiència que duu aquest programa creim que l'oferta s'adapta bastant a la demanda existent i sempre

procuram que així sigui. Val a dir des d'aquí que si qualque col·lectiu està interessat a realitzar algun curs que no està inclòs en l'oferta del nostre programa ho poden proposar per intentar d'organitzar-lo, sempre i quan es tracti d'un mínim de 15 perso-



poble com a col·lectiu viu i dinàmic. Això és molt important també. Gent d'entre 30 i 50 anys, sobretot dones, frissen que arribi l'horabaixa per anar a distreure's dues hores i oblidar la rutina casolana.

**B.-** Com respon la gent a l'oferta que es fa? S'ajusta l'oferta a la demanda?

**A.G./J.M.-** El nombre de matrícula augmenta d'any en any, això vol dir que els cursos guanyen en acceptació. De fet, l'assistència massiva a alguns cursos ens ha obligat a un major control de l'assistència. La participació de les dones és molt més alta que la dels homes, que es veu que passen el temps lliure d'una altra manera, d'aquí que l'oferta de cursos d'oci i temps lliure respongui a una demanda

nes.

De fet, de cara a l'any que ve, s'inclourà dins l'oferta un curs de tall i confecció, ja que han estat moltes les dones interessades en realitzar-ne un.

**B.-** Creis que el programa municipal pot interferir l'oferta privada?

**A.G./J.M.-** Intentam que no sigui així, però també ens veim una mica obligats a satisfer al màxim la demanda que tenim evitant sempre qualsevol tipus d'incompatibilitat amb l'empresa privada i creim que ho hem aconseguit.



## Divendres dia 2 d'octubre

### Inundacions a la part baixa del poble

Sobre les cinc del capvespre del divendres dia 2 d'octubre una forta ploguda que no durà gaire més de mitja hora va produir un seguit d'inundacions en moltíssimes cases de la part baixa del poble a causa del retorn d'aigua per les canonades d'evacuació. Al carrer Son Servera, a la confluència amb la sèquia, l'aigua que no trobava sortida va pujar de nivell i va inundar les cases de més prop.

Altres afectats varen ser els veïns dels carrers Antoni Blanes i Ciutat, a la zona de confluència amb el carrer Nou, on també es va acumular tanta d'aigua que va provocar la inundació dels locals situats a la part més baixa.

L'aigua també afectà les obres d'asfaltatge que es duïen a terme al Pla d'Es Molinet i que originaren coes de cotxes que arribaven fins a Costa i Llobera. La baixada d'aigües va malmenar l'asfalt que s'acabava d'aplicar davant la benzinera.

La quantitat d'aigua que va ploure (32'5 l/m), tot i que caigués en un espai molt curt de temps, no sembla explicar adequadament la raó de les inundacions. L'evidència que la claveguera central no donava l'abast fa pensar si les obres que recentment es varen fer a la zona d'Es Cós per tal de construir un desarenador previ a la conducció cap a la depuradora en podria ser la causa.

La fotografia mostra que l'obertura de sortida de l'aigua podria resultar insuficient, sobretot si les comportes laterals estan habitualment tancades. En tot cas la retenció de part de l'avinguda d'aigua podria ser ja suficient per provocar el retorn d'aigua per les canonades dels domicilis.

Aquestes obres són per evitar que la terra i grava que baixen en les aigües residuals arribi a la depuradora. A l'Ajuntament no tenien notícies

que aquestes obres s'haguessin fet i, segons sembla, l'IBASAN les hauria fetes pel seu compte

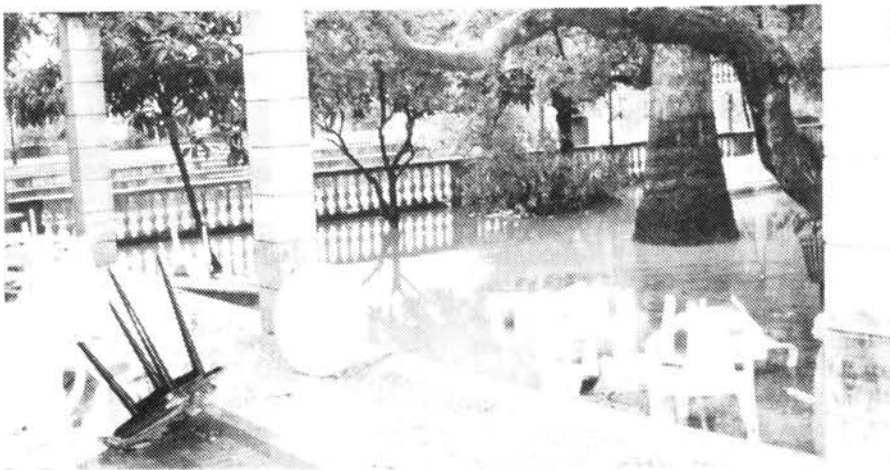
sense imaginar com són de violentes les baixades d'aigua de la sèquia.



Al carrer Son Servera un cotxe quedà atrapat. El broll de l'esquerra mostra la pressió de l'aigua que anava per la canonada subterrània. A les cases no les bastà el portal alt.



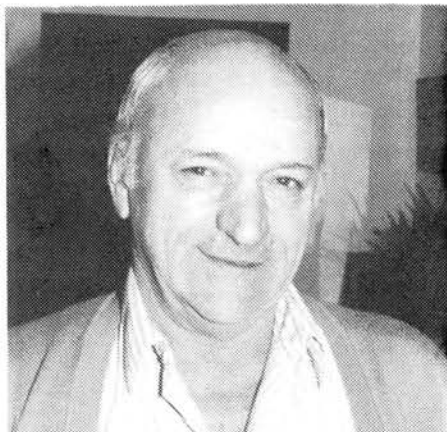
La sortida rectangular té un llum de 1'75x0'50 m. Les dues canonades tenen un diàmetre de 1'0 i 0'5 m respectivament.



Na Batlessa. Les columnes mostren el rim de la banyadura a l'alçada de la segona peça.



## Com trobau que va la temporada de caça?



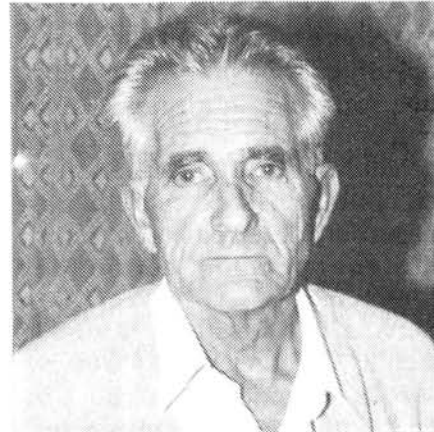
### Lluçia Mestre Sancho

(President de la Societat de Caçadors) Enguany és un mal any, especialment de conills, aquest darrer mal ens ha acabat d'arreglar. Des que vacunam els conills que amollam s'ha notat millorança. Ara som uns 160 socis, altre temps erem més de 300, i n'hi havia que eren d'altres pobles. Els socis col·laboren molt i per això poden fer aquestes campanyes de repoblació. Hi qualcú que diu que les perdus que amollam no crien, però l'any passat ho feren fins i tot dins el tancat de l'Institut.



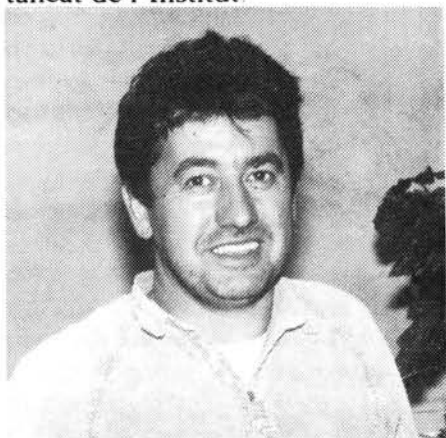
### Rafel Alzamora Blanes

(Caçador de la Societat) L'any passat va començar aquest virus nou dels conills i no en deixa cap de viu, se moren en sec, sols es salven aquells que s'han vacunat. La caça de cada vegada torna més artificial, però jo no crec que arribi a desaparèixer el conill de garriga. Els que s'amollen tenen bona part de conills de camp i si no se n'amollassin, faria estona que la caça s'hauria acabat. No trob excessives les 10.000 pta. que pag com a soci, el que fa car caçar són les altres coses.



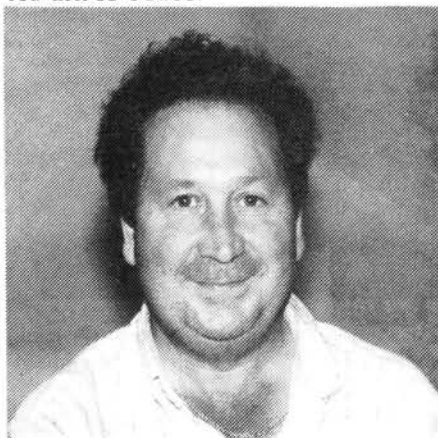
### Miquel Esteva Pascual

(Caçador de perdus amb reclam). Jo no he caçat mai d'altra manera, és un cuc que duc a dins i ho faré fins que pugui. Són molt poques setmanes durant la temporada i si hi afegim un dia de vent, un altre de pluja, un altre que te desbaraten... quasi no val la pena: tot l'any has cuidat el reclam com si fos un al·lot petit. Un bon reclamista tria les peces, jo procur no matar cap femella. No me considero un matador de perdus, disfrut més de veure treballar el reclam.



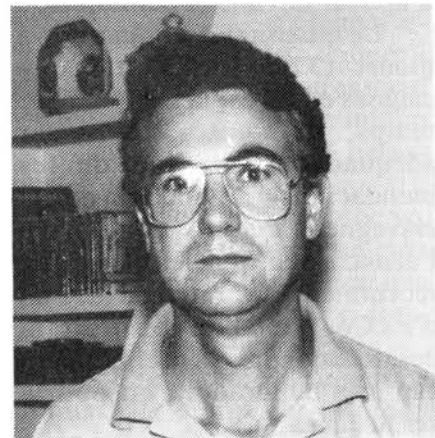
### Sebastià Ginard Ginard

(Ex-caçador) Ho he deixat anar perquè de cada dia és més difícil anar per dins l'alou sense molestar ningú, per tot arreu hi ha cases i gent, tothom ha cercat els racons més amagats que era precisament allà on hi havia un conill. Des de fa 3 o 4 anys la caça ha anat mancant i amb aquest ritme ben prest en quedaran molts pocs. Així com està la foravila, si hi hagués els socis que hi havia altre temps no s'acabaria mai el renou. Jo encara tenc cans, però perquè m'agraden els animals.



### Joan Massanet Carrió

(Caçador de conills) A més dels mals, els pagesos no tenen interès perquè hi hagi caça, fan molt poc per conservar-la, perquè qui la cobra és el senyor. No crec de cap manera que si ens aturàssim de caçar hi hagués més caça, el caçador no espenya la caça. Els ocells han desaparegut, les perdus també, els conills estan a les darreres... qualche cosa s'ha de fer. Cal controlar la salvatgina i els moixos, i controlar no és posar verí. Aquesta Societat fa massa feina i això crema molt.



### Joan Mascaró Soler

(Caçador amb cans eivissencs) És la temporada més dolenta que jo he viscut mai. Tenc 6 cans eivissencs i tots cacen plegats, sempre en tenc de joves perquè n'aprenquin darrere el més vells. Els meus cans formen un equip i es desbaraten quan van amb altres cans desconeguts. Som aficionat a la caça per culpa dels cans, no m'agrada matar el conill, sinó la lluita d'un animal contra un altre. No caç per din l'alou perquè amb la guarda de cans que duc molesteria i no caçaria a gust.

## Es prepara la festa

### Dia 31, cents anys d'Antònia Torres Salas

L'Ajuntament ja s'ha posat al davant d'organitzar la festa en homenatge d'Antònia Torres Salas, que dia 31 d'octubre complirà els cent anys. El programa encara no està definitivament fixat però ja té unes línies generals que podem avançar als nostres lectors.

Sobre les quatre del capvespre la Corporació municipal acudirà al domicili de la centenària a oferir-li la salutació. Després, en comitiva que obrirà la banda de tambors del C. P. Na Caragol, s'anirà, a peu si el temps ho permet, fins a l'esglesia del carrer

Santa Catalina per celebrar-hi una missa (des de la Parròquia han informat que, aquest dissabte 31, la missa serà a la 17 hores, en comptes de ser a les 18). Després de la missa s'anirà al Club de la Tercera Edat, on se

li farà la festa d'homenatge, amb refresc per a tots els assistents aportat per l'Ajuntament.

En el transcurs de la festa se li oferiran els presents. L'Ajuntament, com de costum, li oferirà una gran fotografia a color adequadament emmarcada

Antoni Ginard Butler recitarà unes gloses al·lusives a l'aniversari. Hi ha altres entitats que se suposa que també oferiran els seus presents, entre les quals el Consell Insular de Mallorca i l'INSERSO, però que encara no hem pogut confirmar en què consistiran.

El refresc que l'Ajuntament oferirà a tots els presents en realitat serà molt participat ja que hi ha particulars que han promès que farien coques i altres llepolies. Si qualcú s'hi vol afegir, es pot posar en contacte amb na Maria del Club fins dilluns dia 26 d'octubre, per tal de coordinar les apor-



i una placa commemorativa. També el Club de la Tercera Edat li farà un obsequi que a l'hora de tancar aquesta edició no estava encara triat. La caixa Sa Nostra li regalarà una pensió vitalícia de 5.000 pta. mensuals.

tacions.

Si el temps acompanya la festa pot resultar lluïda i participada.

**Clínic Artà**

**CONSULTORI MÈDIC**

**Dr. Enric Mas  
Dr. Miquel Mestre**

c/ Ciutat, 39 - tel. 83 62 37  
07570 - Artà

#### AMPLIA ELS SEUS SERVEIS

Dimecres de 9 a 13 h.: **Medicina general, Cirurgia, Electrocardiografia, Dietètica, Reumatologia i Rehabilitació.**

#### PRIVATS i A.S.I.S.A.

Cada dimarts serveis de  
**GINECOLOGIA**  
a càrrec del Dr. Arturo Gil Bretones.  
(hores convingudes)

Cada dimecres servei de  
**PEDIATRIA**  
a càrrec dels Drs. Marcó Llieres.  
(hores convingudes)

## Vacunacions

La campanya anual de vacunació contra el **grip** es va iniciar dimarts passat dia 6 i s'aplica, com de costum, als majors de 65 anys i als grups de risc vacunats en anys anteriors. La campanya durarà tot el mes d'octubre i es farà pel sistema acostumat de citació prèvia per carta per tal de compassar les sessions i evitar aglomeracions i esperes.

La Conselleria de Sanitat anuncia l'inici d'una campanya de vacunació gratuïta contra el virus de l'**hepatitis B** que s'aplicarà als alumnes que cursin 5è d'EGB. No es tenen encara les dates exactes de la campanya però se sap que serà dins aquest darrer trimestre del 92. Les dosis a aplicar són tres. La segona és al mes de la primera aplicació i la tercera als tres mesos. Els pares hauran d'autoritzar expressament l'administració de la vacuna.

També dins el mes d'octubre es continuarà la campanya de prevenció del càncer ginecològic i es tornaran fer les revisions a les dones que ja se'n beneficiaren l'any passat.

## Servei d'Urgències

És a punt d'entrar en funcionament, amb caràcter experimental, un nou Servei d'Urgències centralitzat al qual el ciutadà hi podrà accedir per telèfon marcat el 061. Des d'allà es coordinaran les intervencions dels bombers, de Protecció Civil, de policia, de trànsit, i d'urgències mèdiques.

Aquest darrer servei també presenta novetats ja que entraran en funcionament unes ambulàncies altament equipades i assistides per un metge, cada una de les quals cobrirà l'atenció



## Obres a la carretera

Confirmant la notícia que publicàvem al número del 26 de setembre, el dia 25 es reanudaren les obres a la carretera de Palma amb l'aplicació del segon i, esperem-ho, definitiu jaç d'asfalt. Dilluns dia 5 ja s'havia arribat a l'entrada del poble i es comença la connexió amb Costa i Llobera.

Amb la darrera capa el pis ha millorat molt i han desaparegut els múltiples clots que, per exemple, a la baixada de la Costa d'en Grua, feien dubtar de la qualitat de l'obra. No obstant aquesta millora, en els trams acabats d'asfaltar s'hi continuen apreciint irregularitats en el pis encara que no tan aspres com abans. Veurem què resultarà en haver acabat.

Simultàniament s'han iniciat les obres de condicionament del creuer de davant la caserna de la Guàrdia Civil, on s'hi produeixen tantes confluències. Inclouen la instal·lació dels semàfors que regularan el pas de vianants, una ubicació que no coincideix amb les reivindicacions populars, o no les satisfà totalment.

Aquestes obres establiran la canalització del trànsit d'entrada i sortida mitjançant il·letes i senyalització horitzontal (amb pintura), una nova senyalització (que s'ampliarà a altres indrets que ho necessiten) i, segons sembla, la conversió del carrer 31 de Març en via d'única direcció en sentit cap a la carretera de Santa Margalida i Alcúdia. La sortida des d'aquesta carretera cap a la de Palma s'haurà de fer per l'avenguda Argentina.

a una comarca. No és una ambulància per assistir totes les indisposicions domiciliàries, sinó que serà reservada per als casos d'urgència real o extrema. Quan l'afectat telefoni al 061 en petició d'assistència mèdica, se li requerirà per telèfon les característiques del cas i des d'allà decidiran si cal traslladar

el malalt al PAC de més prop, si se li envia una ambulància normal per traslladar-l'hi o si se li envia la UVI mòbil.

L'entrada en servei de manera oficial serà àmpliament anunciada. De moment només funcionarà en caràcter experimental.

## POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Ada. Ferrocarril, 33 - Artà

Para avisos y preavisos: tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS



## Dr. Bernat Nadal Ginard

El Dr. Bernat Nadal Ginard va pronunciar, sota el títol de «Biologia molecular del múscul esquelètic i cardíac: desenvolupament i hipertròfia», la conferència inaugural del XIV Congrés de Metges i Biòlegs de Llengua Catalana celebrat a Palma en els dies 24 a 26 de setembre. En opinió dels assistents va sorprendre tant pel seu nivell científic com per la concissió i claredat expositiva.

L'equip que el Dr. Nadal dirigeix a la prestigiosa universitat de Harvard porta molts anys investigant la possibilitat de regeneració del teixits musculars del cor i els experiments realitzats recentment en animals permeten pensar que l'aplicació de les tècniques a les persones serà possible en un

futur no massa llunyà.

Els lectors de **Bellpuig** havien tengut un tast del tema que exposà en el Congrés, ara amb més profunditat tècnica i extensió de detalls, com és de suposar. En entrevista publicada en el número 437 del 22 de juny del 91, el Dr. Nadal exposà aquesta suggestiva perspectiva i anuncià la imminència dels experiments amb animals dels quals ara ja n'ha pogut exposar resultats.

Després de la seva presència a l'esmentat Congrés, el Dr.



Nadal seguia viatge cap a Sardenya per intervenir també en una trobada científica de la seva especialitat.

**C/. CIUTAT, 2 - ARTA Tel. 83 60 88**



# TORRES

**FOTOGRAFIA I VIDEO  
INDUSTRIAL, PUBLICITARI,  
REPORTATJES ...**



**NOU SERVEI DE REVELAT  
D'AFICIONAT**



- **MAXIMA QUALITAT GARANTITZADA**
- **T'ABONAM LES FOTOGRAFIES**
- QUE NO T'AGRADIN (maxim 25% del revelat)**

**1 Hr.**  
**servei  
urgent**

# CENTRE FUJI

## Canvis a La Caixa

A la sucursal d'Artà de La Caixa és a punt de produir-se una remodelació del personal. L'actual delegat, Diego Hernández, passarà a Palma i l'interventor, Joan Amorós, a la sucursal de Manacor. Maria Aso Sureda quedarà definitiva a Artà i com a nou delegat sona el nom de Joan Sureda Amorós, de Salma, fins ara a l'oficina de Cala Ratjada. De confirmar-se el nomenament, en Joan Sureda seria el delegat més jove de tota la xarxa de l'entitat.



## Miquel Mestre Ginard a «Antena 3 Radio»

L'artanenc Miquel Mestre Ginard gran col·laborador de Ràdio Artà Municipal i autor d'uns dels programes de màxima audiència, «Els dissabtes a la Ràdio» i «Crònica Pop Espanyola», ha entrat a forma part de «Antena 3 Radio» de Capdepera a partir del passat dia 15 de setembre.

«Viva el guateque» és el títol del programa que en Miquel realitza i del qual també n'és l'autor.

La seva programació surt per antena tots els dimarts i dijous de les 12'30 a 13'00 del migdia en el dial 99.2 de la F. M. en diferit, ja que el seu treball l'impedeix de realitzar-lo en directe.



En Miquel Mestre en els estudis de Ràdio Artà Municipal.

El programa «Viva el guateque» és una recopilació històrica de la música dels anys 60 i en la qual en Miquel, sense cap mena de dubte, és un expert en la matèria com ho està demostrant fins ara en els seus respectius programes radiofònics de Ràdio Artà Municipal.

Enhorabona Miquel i endavant!

# ESPASE S.L.

## ASESORES DE EMPRESAS

### Asesoria Fiscal, Laboral, Contable Tramitación de Escrituras

c/ Santa Margalida, 70  
07570 - Artà  
tel. 83 56 56  
fax 83 56 26

Avda. Jaume III, 24 - 2º A.  
Palma  
tel. 71 75 96  
fax 83 56 26



Telex 69565 VGOR E

G.AT. 820

VUELOS CHARTER ALEMANIA (ida y vuelta)

DUSSELDORF	23.300 pts.
HAMBURGO	23.300 pts.
BERLIN	23.300 pts.
FRANKFURT	22.500 pts.
COLONIA	23.300 pts.
MUNICH	20.900 pts.

ESTOCOLMO	39.500 pts.
OSLO	39.500 pts.
GOTEMBURGO	39.500 pts.

MANCHESTER	15.000 pts. ida.
	21.900 pts. ida/vuelta

C/ Binicanel·la, 12 Tel. 58 5515/52 CALA MILLOR  
Ctra. Cala Agulla, 19 Tel. 56 40 17 CALA RATJADA

ACAPULCO O PUERTO VALLARTA:	
1 semana	79.900 pts.
2 semanas	89.900 pts.

ESPECIAL NOVIOS:  
CIRCUITO ACAPULCO-TAXCO-MEXICO D.F.  
2 semanas 125.900 pts.

COMBINADO ESPECIAL SALZBURGO-VIENA 54.900 pts.  
Incluye del 22 al 26 oct. Avión desde Palma + estancia hotel 3 estrellas.  
A/D. + traslados + seguro viaje.

GRECIA. 7 noches	42.800 pts.
TURQUIA. 7 noches	44.900 pts.
LA CAPADOCIA.	79.900 pts.
4 noches en Estambul	
H.*** + circuito 3 noches.	

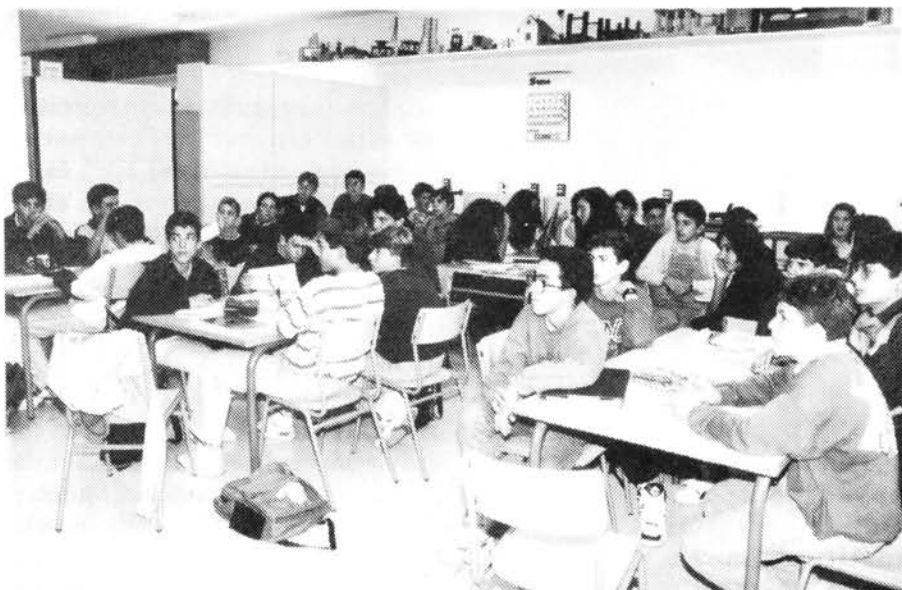
## Inici d'activitats a l'Institut Implantació definitiva del nou sistema educatiu

Redacció.- El dia 1 d'octubre s'inicià el curs a l'Institut de Batxillerat Llorenç Garcías i Font. La novetat d'enguany ve marcada per la implantació definitiva del nou sistema educatiu, superada ja la fase experimental de la reforma. Això suposa la desaparició de la secció de formació professional i la conversió del BUP i COU en nivells a extingir.

En aquest curs es produeix la curiosa circumstància de coexistir sis nivells educatius diferents. Per una part, hi ha el tercer curs de BUP i el COU que, com s'ha dit, hauran desaparegut en els propers dos cursos, tal com ho feren els cursos de primer i segon en els dos cursos anteriors. També hi ha el segon curs de REM, que és un nivell experimental que desapareixerà amb aquest curs que ara ha començat. Les novetats són la implantació del 3r curs d'ESO (Ensenyament Secundari Obligatori), la del 1r curs del nou Batxillerat, i la d'un Mòdul Professional de segon grau. Amb aquestes noves modalitats s'inicia definitivament l'ensenyament secundari derivat de l'entrada en vigor de la LOGSE.

El 3r d'ESO és cursat pels alumnes que han acabat l'ensenyament bàsic i que tenen 14 anys. Es tracta del 3r curs perquè aquest nivell s'iniciarà en el futur als dotze anys amb el primer curs d'Ensenyament Secundari Obligatori.

El nou Batxillerat i els Mòduls-2 corresponen al que s'anomena Ensenyament Secundari No Obligatori i és cursat per alumnes de 16 anys. El nou Batxillerat tindrà dos anys i substituirà el 3r de BUP i el COU. De les quatre modalitats possibles (Ciències de la Natura, la Salut, Ciències Socials i Humanitats, Tecnològic, i



Artístic) a Artà se'n poden cursar els dos primers, el segon dels quals es subdivideix en Ciències Socials i Humanitats.

El Mòdul professional de segon grau que s'imparteix a Artà és el d'Administració i Gestió. La diferència fonamental amb els estudis de formació professional que es coneixien és que les matèries són molt específiques i estrictament professionals. El curs dura quatre trimestres, el darrer dels quals és de pràctiques en empreses.

Altres novetats són unes notables inversions en equipament per al mòdul i els nous batxillerats per un valor que supera els sis milions de pessetes. També, la finalització de les obres de l'edifici annex, amb l'explanació d'una zona d'aparcament i el tancament de la finca. Unes pistes addicionals que estaven contemplades en el projecte podrien finalment no construir-se ja que les necessitats semblen cobertes amb les ja existents i el polisportiu, on el Ministeri d'Educació hi ha participat en un terç de la inversió. Aquest capítol podria ser destinat a obres d'adequació de l'edifici existent a les noves

necessitats.

És també important ressenyar el canvi que hi ha hagut en el transport dels alumnes d'altres municipis, després de la denúncia per part de l'Associació de Pares i del Centre de les condicions amb què l'anterior Companyia, «Aumasa», realitzava el servei. «Autocares Levante» i «Autocares Sard» cobreixen ara les línies.

La xifra total d'alumnes és de 491, dels quals 216 provenen del municipi d'Artà (9 són de la Colònia), 182 del de Capdepera, 74 de Son Servera i 19 de Sant Llorenç.

La distribució per grups és la següent: 6 grups de 3r d'ESO (192 alumnes), 5 de 2n de REM (134 alumnes), 2 de 3r de BUP (49 alumnes), 1 de nous Batxillerats (29 alumnes), 1 de Mòdul2 (23 alumnes), i 2 de COU (64 alumnes). La manca d'espai per als 17 grups que resulten ha obligat a impartir els ensenyaments del mòdul d'Administració i Gestió en horari de tarda.







## Catalina Morey Pons

la seva habilitat en la conversa per fer-se entendre i per transmetre el que du dedins, que no és res més que la felicitat de saber estimar i ser estimada, donant-se als altres; això és la seva vocació i, segons diu ella, el millor regal que Déu li ha fet.

**Bellpuig.-** Resumidament ens podries contar un poc la teva experiència?.

**Catalina Morey Pons.-** Per a mi aquests anys de vida missionera han estat com una aventura progressiva de conèixer no només Déu, sinó el món i els germans. Seguir Jesús és un risc total, en el sentit que només ho pots fer si et dones completament. Al principi quan vaig començar, la meua idea i vocació era conèixer Jesús, amb el temps he descobert que aquesta experiència de Déu és la meua vocació, és el regal més gran que Déu m'ha fet.

**B.-** Quins són els projectes que teniu actualment

**CMP.-** A Filipines hem fundat una casa de Fraternitat **BAHAY-KAPATIRAN** amb l'objectiu de donar formació humana, social, i espiritual a les famílies més pobres: es donen beques per a estudiants pobres, tallers de treball, donació d'aliments bàsics, formació cristiana, assistència mèdica i un programa d'alimentació. Tot això s'ha pogut aconseguir gràcies a les ajudes tant materials com de mà d'obra de gent compromesa, i a organismes d'ajuda mundial com Mans Unides. La nostra meta és ajudar a crear el Regne

de Déu, o sigui la fraternitat amb els germans i la comunitat, tal com va predicar Jesús.

**B.-** Concretament, la vostra tasca quina és?

**CMP.-** Oració i predicació, escampar l'Evangeli. Nosaltres som una comunitat missionera contemplativa, la nostra feina és predicar, donar a conèixer la Paraula de Déu.

**B.-** De què viviu, com subsistiu si no feis una tasca concreta, com curar, fer escola, etc.?

**CMP.-** Cada comunitat s'automantén, encara que a vegades ens ajudam d'una a l'altra. Nosaltres creim que podem viure de l'oració i la predicació i som fidels a aquest principi, i això és la nostra força, i encara que pareixi increïble no ens preocupa el que menjarem o vestirem i fins ara no ens ha faltat res, gràcies a Déu. Jo crec que això sols és possible quan tu decideixes seguir Jesús sense pensar res més i servir els germans sense esperar res a canvi.

**B.-** Com viviu la pobresa? Creus que té solució la pobresa del món?

**CMP.-** És necessari que la gent tenguí un cor generós i obri amb més fraternitat. Qui no donaria el que fos per un germà propi seu que ho passàs malament? En canvi veim un nin desnutrit per la tele, i ens commou però poca cosa més; potser no els consideram germans nostres? Des de la nostra seguretat veim el seu sofriment molt llunyà.

Ara bé, hi ha moltes classes de

**Tomeu Jaume.-** Des de fa 29 anys és missionera del Verbum Dei. El Verbum Dei és un institut fundat pel capellà mallorquí Mn. Jaume Bonet, de s'Alqueria Blanca. És una família de religioses catòliques que tenen com a divisa l'oració, la predicació de la Paraula de Déu i la labor evangelitzadora. Aquestes missioneres i missioners estan presents a molts països en petites fraternitats que es caracteritzen per la pobresa i la senzilleza de mitjans, la forta preparació en Teologia i Sagrada Escripura i per un fort dinamisme missioner.

Actualment na Catalina resideix a Filipines després d'haver passat per països com Itàlia, Irlanda, Japó, etc. Missionera, dona de Jesús, germana de tots, bàsicament dels pobres, pobra fins el punt d'haver passat fam, però rica en experiència de vida i d'amor als altres i a Déu.

D'amable conversa, senzilla i alegre, intel·ligent i profunda, d'expressió fàcil que demostra

**EL Dtor. BARTOMEU BARCELÓ GAYÀ**  
Comunica el canvi de consulta a Avda. Ferrocarril, 2  
(al costat del Bar Almudaina)

- Per certificats de conduir i Armes:

Dilluns i dimecres de 17 a 20 hores

- Per medicina general (IMECO, ASISA, SANITAS i PREVIASA)

De Dilluns a Divendres, de les 18 a les 20 hores.

pobresa, un ric en doblers pot ser pobre: Té mancances! Es tracta de donar-se a l'altre sense mirar qui és. També he de dir que una persona que no té fe, difícilment serà generosa, entregada i gratuïta.

**B.-** Com veus el nostre poble des de la teva perspectiva?

**CMP.-** Artà és un poble de gent de grans capacitats i d'un gran potencial humà, però dins la joventut hi veig una manca de fe, de valors, que és un dels problemes del món actual. Quant als capellans i religiosos que teniu, jo els admir moltíssim: la feina que fan és admirable, si tenim en compte les condicions en les quals han de treballar, lluitant contra corrent per ajudar els joves a trobar camins en la seva vida dins un món tan materialista i esclavitzador. Nosaltres a les missions tenim més fàcil la nostra tasca evangelitzadora, allà la gent en general té moltes més mancances i acudeixen a nosaltres tant que no podem amb tots els que vénen. Encara que la classe dominant posa obstacles a la nostra tasca d'ajuda i denúncia de les condicions de vida dels més pobres.

**B.-** Per acabar, com veus la cultura oriental ara que aquí està tan de moda?

**CMP.-** Jo crec que totes les religions quan són autèntiques són atractives. El que té l'oriental és que és diferent a la nostra perquè la cultura mateixa ho és. Aquí a occident es viu en un món més materialista mentre que la cultura oriental està molt impregnada de religiositat, de profunditat en l'espiritual per això atreu tant al món occidental. Jo sempre dic que n'és de gran tenir una religió i poder acudir a Déu, i quin buit quan no es té.

Voldríem poder contar-vos coses més d'aquesta missionera del Verbum Dei, perquè hi ha molt més per contar. I perquè ens fa veure les coses més clares. Encara que ens arribin d'un país molt llunyà, ens afecten de ben a prop. Gràcies Catalina.



## MORT SENYORA (II)

Miquel Tous Servera  
Dibuixos de Nicolau Casellas

El jove Antoni Crespí, fill únic d'una de les famílies més riques i honorables de Palma, amb el títol de notari dins d'una daurada vasa, feia que els seus pares somiassin en una nora de l'alta aristocràcia mallorquina, i amb riquesa comparable a la seva. Mes... sort ben distinta els esperava.

El novell titulat anà a la primera funció del Balear. Va veure actuar Aurora i quedà corprès d'aquella seductora bellesa. No volgué anar-se'n a dormir que no hagués parlat amb ella. Amb la formidable actriu. Parla que havia de perllongar-se per molts de vespres. Ell no tenia ells més que per mirar-la, ni orelles que per escoltar-la, i son cor, solament per ella battegava.

Aquell circ, que no feia massa temps havia arribat de l'Argentina, ja havia acabat el contracte amb el Balear. No era el seu costum treballar a teatres ni tampoc contractats per empressaris. Sinó que ho feien a compte seu i sota les pròpies lones. Aquestes, i altres ormejos d'utilitat diària, estaven esquinçats i havien de menester sarzits, pintura i soldadures. Per això decidiren no embarcar-se fins i tant ho tenguessin tot enllestit. I a una de les amples avingudes, no molt enfora del moll, aleshores ben poc habitades, treballaren a tal efecte durant prop de cinc setmanes.

Antoni tots els horabaixes compareixia a aquell idíl·lic paisatge ciutadà. I sortint de per entre les tendes i munts de

cordes, units de les mans amb la garrida Aurora, caminaven embabeïts, deturant-se a contemplar la blavor de la mar calma, el vol reposat de les gavines, els pals dels navilis apuntant al cel, un poc oscil·lants, quasi immòbils, i als

d'amor etern, de fidelitat... I es juraven que, si esdevenia la separació, la vida no tendria sentit ni raó d'esser. Tant era així que, amb la força de la sang juvenil i apassionada, decidiren casar-se abans que el circ abandonàs Mallorca.

Els pares d'Antoni se n'havien adonat que sortia amb una "titerera", com ells deien. També li havien fet reflexions sobre el cas, dient-li que una al·lota d'aquelles condicions no li convenia gens, que ho deixàs anar, que conversar amb jove-netes d'aquella "categoria", per a ells era un deshonori i un descrèdit. Quan venia una d'aquelles amonestacions, Antoni abaixava el cap i mut com una estàtua maltractada i d'alt valor no reconegut, sortia de l'habitació. No volia discutir amb els que tant estimava, ni molt menys rompre'ls el respecte. I per això sofria. Sabent ben cert el disgust que es veuria obligat a donar-los. Al contrari, ells semblava

que quedaven més tranquils en veure'l així, tan humil, creient que una vegada que el circ aixecàs el vol també hauria acabada aquella espècie d'aventura amorosa.

Però no havien de tardar gaire temps a comprovar que les arrels d'aquell amor, encara que tendre, eren molt profundes. Posaren el crit al cel i l'amenaçaren amb tota mena de malaïments, quan un dia els digué que volia, i estava ben decidit, a casar-se amb n'Aurora.



mariners de cares solcades per l'ungla turmentosa del vent i la sal. De pell aspra i morena. De peus descalços i cames arro-mengades, sarzir i carregar xerxes dins barques de blanques veles que, més tard calarien mar endins... I així, amarats de ditxa i plaer, es miraven al fons de sos ulls, mirall transparent que mai no enganya els enamorats, amb el cor entendrit i els llavis tremolosos, amb la veu baixa, com un xiulet que sorgeix de l'ànima, es feien promeses



Durant els dies que ven-  
gueren, a aquella casa hi feia  
mal viure. Les situacions de  
violència se succeïen amb molta  
freqüència. N'Antoni no volia  
retre's a les pretensions dels seus  
pares. No volia renunciar a  
aquell amor que tot ho signi-  
ficava per a la seva vida, a aquell  
afecte viu, del que se'n sentia  
correspost amb llealtat, amb  
fermesa, amb passió... Va  
arribar el moment inevitable. Ni  
els pares -arrelats als vells  
costums i al què diran- ni el fill,

volgueren donar son  
braç a tòrcer, i una  
matinada trista, boi-  
rosa, amb el cor  
glacat, ulls entelats  
per unes llàgrimes  
que lluiten per no  
desprendre's, capell  
passat fins a les  
orelles i gabardina  
de coll pujat, el jove  
Antoni Crespí sortia  
de casa seva, d'aquella  
casa estimada que  
l'havia vist néixer i  
créixer, solsament  
amb una maleta con-  
tenint el més im-  
prescindible, i unes  
quantes pessetes  
dins del butxacó.  
Quan hagué caminat  
algunes passes, es va  
girar pausadament i  
mirà aquell escut que  
dalt del portal llan-  
çava als vents la  
glòria i honra del seu  
llinatge. I li semblà  
veure que al rostre

segellat en aquella pedra se li  
dibuixava una carussa de  
frustració i regany per part dels  
seus avantpassats. O tal volta  
veia en ell una ullada i un  
somriure entre burlesc i sar-  
càstic? com si volgués dir:  
"Enhorabona, tu has romput els  
filats de la hipocresia, la  
intransigència i la conveniència  
social totalment equivocada!  
Envant!" I més decidit que mai  
donà mitja volta i seguí son camí.

Després d'haver deixada  
la maleta a una fonda, a la qual

també hi llogà una cambra, se  
n'anà a visitar don Marçal  
Villalonga, notari ja entrat en  
anys, casat, però sense haver  
pogut aconseguir fruit del seu  
matrimoni. Molt amic de la seva  
família i boníssima persona.  
Serien devers les deu d'aquell  
matí, quan estirava la cadena de  
la campaneta que donava avís al  
despatx de l'anomenat senyor.

Don Marçal se n'alegrà de  
veure Antoni fet tot un home.  
Passaren en rapidíssima carrera  
per la seva memòria detalls de



quan en la infantesa l'asseia  
damunt de sos genolls i li contava  
històries fantàstiques de prín-  
ceps guerrers i princeses en-  
cisades. O de quan donant-se la  
mà el passejava pel Born i li  
comprava alguna xocolata o  
gelat.

De prompte, com si des-  
pertàs d'un somni o si arribàs  
d'un llarg viatge, prengué Antoni  
del braç i el féu passar a una  
saleta a part i, allà, asseguts a un  
sofà emprengueren una conversa  
seriosa, d'home a home, en què

Antoni explicà al notari el que  
havia passat amb els seus pares,  
per què es trobava desemparat  
dels propis i que en vistes al  
proper casament li era in-  
dispensable trobar prest un  
treball decorós amb el qual poder  
formar una família. "Amb vostè  
m'he confessat perquè en vostè  
confii i impacient esperaré el  
seu consell". Don Marçal  
l'escoltava amb paciència, quasi  
amb parsimònia i amb els ulls  
baixos. Omplia una pipa de  
tabac. Per dir la veritat, no

semblava que aquelles  
notícies li causassin gran  
sorpresa. Una vegada  
haver acabat n'Antoni de  
contar a aquell senyor la  
trista història que estava  
vivint, aquest, que estava  
entorsillant-se l'espès  
mostatxo, alçant la mi-  
rada li digué en to pa-  
ternal, per ventura per la  
nostàlgia que sentia de no  
haver aconseguit cap fill i  
desitjar-ho amb tota la  
seva ànima:

-Escolta, ton pare ja  
m'havia parlat d'aquest  
problema. No estic de la  
seva part. I encara que  
corr el risc de perdre la  
seva amistat, cosa que  
sentiria en el més íntim,  
te donaré feina. Tampoc  
no puc consentir que  
t'allot-gis en una fonda.  
Vés, cerca un pis i ja  
veurem la manera d'ar-  
reglar tan desa-gradable  
qüestió.

Aleshores don Mar-  
çal anà a la caixa forta, de la  
qual en tragué una quantitat de  
doblers que posà dins les mans  
d'aquell jove adolorit, al mateix  
temps que li deia:

-Vagen unes quantes pa-  
gues per endavant, al meu futur  
ajudant!

Antoni amb agraïment  
emocionat, besà les venerables  
mans de son benefactor.

## L'art de cultivar bonsai

### Morera

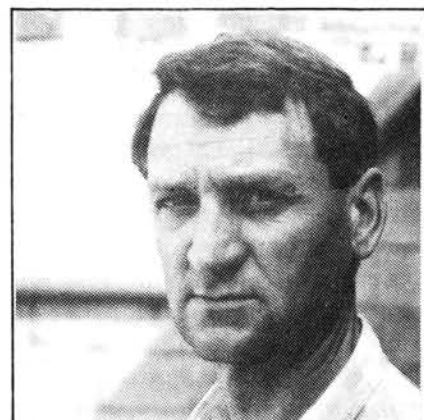
Sembla que totes les cases de foravila tenien un morer davant la carrera per aprofitar-se de la seva ombra a l'estiu i per donar el fruit als al·lotets.

Estic parlant del morer o morera (*Morus*) com diuen a alguns pobles. De morers n'hi ha de dues classes (bé, n'hi ha més, ja que fins i tot la figuera pertany a aquesta família, les Moràcies). El *Morus Nigra* no és molt gros, té les rames robustes i arrugades i les fulles són aspres pel damunt i envellutades pel davall i són dentades o lobades. L'altra, la morera (*Morus Alba*), es distingeix per tenir les rametes glabres, les fulles llises brillants i els fruits que són més

grossos, el capell més llarg i poden ser blancs, rosats o quasi color púrpura. Es cultiva des de molt antic ja que les fulles d'aquest arbre són l'aliment exclusiu dels cucs de seda.

Per obtenir-lo com a Bonsai crec que la manera més fàcil és d'estaca o per murgó ja sigui aeri o soterrat. Les estakes de morer arrenen molt, fins i tot poden tallar un arbre pel mig. Fer-ne un tros de 15-20 cm. i amb un poc de sort i alguna tècnica ens arrelarà. Tenc coneixement d'experiències molt positives fetes per un soci (Mateu Llodrà). L'any que ve es poden menjar mores.

Molt bo de cultivar dins el cossiòl, gairebé admet



qualsevol tipus de terra, de regada i fins i tot qualsevol tipus de poda i d'estil, però el millor és l'estil "granera" (HOKIDATXI).

Adobar: bastant durant el període de creixement, després normal.

Regar: el poden regar bastant (no embassar).

Pinçat: cada vegada que tenguí el brot massa llarg.

Defoliar: dins el juny (no cada any) redueix bastant la fulla.

Malalties: vigilar de prop les cuques i els fongs.

S'ha d'anar alerta, si volem fruit, en pinçar i defoliar ja que li podem tomar l'ull del fruit.

Jaume Ginard.



**CARPINSA**  
Carpintería en Aluminio  
y Saneamiento

A. Gursach y E. Metallana

Tel. 88 54 76

C/ Fray Julián de Serra, 7

ARTÀ

#### ★ Technal

- ★ Puertas Aluminio practicables
- ★ Correderas Aluminio
- ★ Persianas Mallorquinas
- ★ Cerramientos Galerías
- ★ Toldos Policarbonato
- ★ Cristalería y Murales
- ★ Calefacción
- ★ Energía Solar
- ★ Gas Butano y Propano

## RECORDS DE HOLLYWOOD:

Sírip Rodaró

## The Dancing Cansinos i una besada

La nit del meu divuitè aniversari la vaig passar sopant amb els meus pares a un restaurant anomenat "Còrdoba". Aquell lloc oferia sopar i espectacle, suposadament típic espanyol, a un preu suposadament prohibitiu, típic dels meus pares. Hi havia anat una mica de mala gana, trobava que ja era hora que em duguessin a veure espectacles on hi hagués una mica més de cuixa i, ja que hi érem, ales, pits i altres coses, no precisament de pollastre.

Quan ja menjàvem el darrer plat i estàvem a punt de treure el meu pastís, l'avorrit pastís d'aniversari de cada any, el presentador va sortir a l'escenari per anunciar quin seria el grup que havia d'avorrir-me a continuació.

-Senyores i senyors, és un plaer per a aquest local presentar una família venguda del mateix cor d'Andalusia, cuna de "toreros", balladores de "flamenco" i altres coses. Directament des de Madrid, amb vostès: The Dancing Cansinos.

Sortiren, i la vaig veure i el ventre se'm regirà (ertnev). Em vaig tancar el pit esquerre amb un torcabocques per por que la meua família advertís els impulsos dels batecs del meu cor. Vaig agafar un altre torcabocques i el vaig situar davall la boca, per si no podia controlar els efluis bавosos que aquella criatura em provocava. Era preciosa, simple

i estabornidorament preciosa, ah! Quan ja m'havia fets meus tots els torcabocques de la taula (ja podeu suposar a quina part del meu cos vaig dedicar els que quedaven) el número acabà. Em vaig aixecar i, pres de l'excitació, amb el cervell i

d'aquí, per favor, anem-nos-en...

-Espera un momentet Sírip, només un momentet. Si hagués tengut una merceria a prop, en aquell moment hagués estrangulat ma mare amb una mitja de seda negra. M'estaven tornant el canvi a la merceria quan, de cop, els llums s'apagaren i una veu angelical es començà a sentir des del fons del restaurant.

-Happy birthday to you, happy birthday to you...- una veu de dona acompanyava dos cambrers que duïen una tarta amb devuit espelmes... Happy birthday dear Sírip, happy birthday to youuuuu.

Vaig apagar les espelmes i, abans que s'encenguessin els llums, vaig notar el contacte d'uns llavis als meus i el fregar d'un cos femení. Va ser una besada curta, només durà el que un flash. I "flash", encengueren els llums. Vaig obrir els ulls i tothom em felicità, mentre jo la cercava a ella, perquè segur que va ser ella qui em besà. La filla de la bellesa que aquella nit havia pensat que sortia a ballar i el que va fer va ser robar-me el cor: na

Margarita Carmen Cansino, més coneguda després com Rita Hayworth. Amb aquest segon nom també la vaig conèixer uns anys després, molt més íntimament, però això ja seria un altre Record.

Aquella nit em vaig adormir repassant els llavis amb la llengua, cercant, potser, algun residu d'aquell desig aconplit un instant després d'apagar devuit espelmes.

el cor engarjolat per aquella criatura, vaig aplaudir i cridar: "Bravo! Clap, clap, clap, Bravo! Clap, clap, clap, Visca!...-Col·lout!..." Així fins que vaig reparar que m'havia quedat tot-sol. Un vermell fogós sortí disparat des dels meus peus cap a la meua cara i s'hi quedà una bona estona mentre jo recollia tots els torcabocques que havia tirat pel terra.

-Ma mare, mon pare, anem



**VIDRIO ALUMNIO SANEAMIENTO**  
**VIALSA**

**J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard**

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35**  
**ARTÀ (Mallorca)**



## Crònica des del Coll Faraix

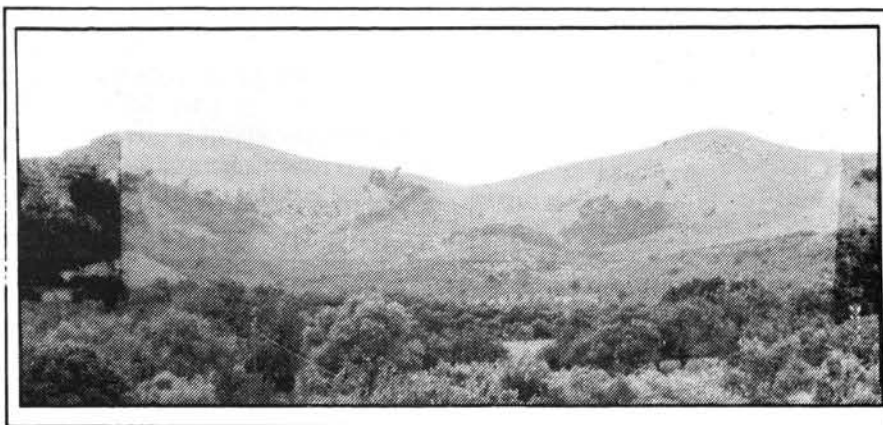
Estic d'acord que la naturalesa és sàvia, com diuen, però pens que en una cosa s'ha equivocat i molt.

Ha fet una diferència, una incongruència, una cosa que no me quadra entre els joves i els majors. Es tracta del dormir. Intentaré explicar-me.

Quam una persona és jove ha de fer feina, té aficions, fa esport, estudia, en definitiva du molt de trui i per poder recuperar forces dorm molt.

Quan un es torna major i es retira té molt de temps per a fer coses, no ha de fer feina i no necessita tant de temps de dormir.

Jo pens que hauria de ser al revés tot això. Quan s'ha de fer feina per força, esport, etc., hauria de



bastar dormir menys per així aprofitar el màxim de temps possible; i quan un torna major, que té molt de temps lliure, podria dormir tot lo dia.

Me vénen a la memòria tots aquells homes majors que esperaven que obrissen el bar a les 6 del matí mentres jo, carregat de son, partia cap al quarter en l'època en què complia el

servei militar.

Ells sense cap feina al bar ben desperts i jo, que no hi veia de cap bolla, a fer la instrucció!

Nota: Aquestes línies han estat escrites en clau d'humor des del respecte que me mereix la gent gran. Que ningú s'enfadi.

Jaume Ginard Palou



**COEXA, S.A.**

DELEGACION EN CALA RATJADA:  
Vía Mallorca, s/n - Tel: 56 37 48

CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ARIDOS PROPIA

ALQUILER MAQUINAS

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGON PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



*Hormigones*

**FARRUTX, S.A.**

C.I.F A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà-Alcúdia, Km. 4  
Telèfon: 83 56 88 Fax: 56 52 67

## “Sa terra acompanya si s’hortolà s’afanya”

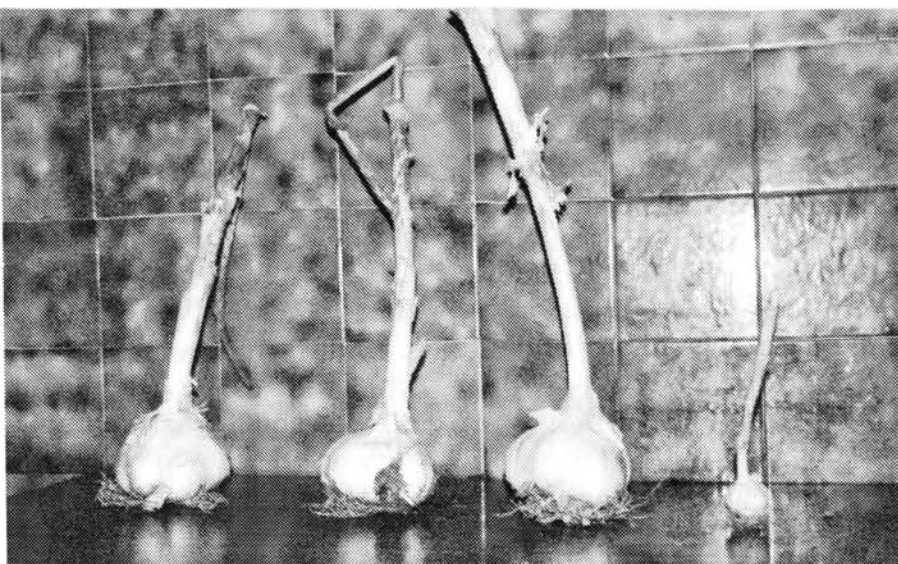
Diu la nostra ancestralia que les planes del turó de Na Pelada (Ses Granjes des Molí Nou) són una treta d’en Banyeta Verda. Au idò, ho explicarem.

El fet va ser que a l’infern, les aranyes campaven a son aire i les teranyines niaven al cel ras de la cambra major dimoniera. A l’hora de desteranyinar, els dimonis, entre foc, carbonissa i filagassa, tornaven bojós per fer bugada, perquè el personal de Son Banyam només era apte per netejar baldanes. Volem dir-vos que els nadius infernals no sobrepassaven els cinc colzes d’alçada.

Per veure de resoldre semblant entrebanc, un mal dia que Santa Bibiana anava d’oros, en Banyeta Verda envià una patuleia de banyuts a la terra en comptes de segrestar una grossa de femelles, amb la intenció de ser fecundades pel capitost i, d’aquesta guisa, atènyer descendència de més volada. Tot anà segons els càlculs pronunciats perquè les pobrissones dones criaren a balquena.

Ara bé; no cregueu que el Cel romanés endormiscat, perquè si allà baix volien gent llarga, Déu estirà tant els nadons, els quals ben prest no caberen dins l’encofrat de la volta erebina.

Per dissort, un mestallat cresqué unes cent vegades el pi de S’Auma. Ni a la torta podia estar dempeus que no fotés xoreió al sostram satànic. Així que, avorrit del tot, esvergà



carabassotada estirant la gepa fins al límit. El resultat fou que, al moment d’estirar-se, estava just al davall “Ses Granges des Molí Nou”. Amb la revinguda dimonial la planera s’amuntegà anant a caure cinquanta destres més amunt que el jaç del torrent de N’Argonyana.

Sigui veritat o mentida, el cert és que en Tòfol Rayó Bisquerra, Masset, d’aquell pom de terra se n’aprofita ben a les totes. Alerta a mosques que hi cull hortalissa i fruita a betzef, tota vegada que en Tòfol compleix i combrega amb el sagrat lema de “Bona és l’horta si són amo la porta”. Per això, a semblança de les formigues, feineja la diligència. Sempre està aferrat al treball, primfilant els detalls més insignificants.

Per paga té les mans batejades

per la saliva divina. Estam convençuts que sabria fer caminar un gall calçat amb sabates. I no tan sols sap treure la llàntia hortolana pel ble, sinó que el bestiar que maneja, fa mirera de la bona. Inclús en Tòfol té cabres que li cabriden quatre cabrits per ventrada. Quasi res, va dir en Cremat quan li cremaren la casa.

Un altre exemple del que diem, són les lil·liàcies de collita pròpia. ¿On s’ha vist recollir cabeces d’alls de 650 grams i cebes de quilo per barba? Amb tot i això, encara podem afegir que el caire fort d’en Tòfol és, senzillament, tancar finques de reixeta o bé de fil puat. En aquest capítol, és on en Tòfol se manifesta en tota la seva dimensió menstrualera.

Tant per a l’any vinent, Tòfol.

P. G.



### FORN DE CAN BECA

#### Cada dia, bon pa

Cada dimecres, panades  
Cada divendres, robiols

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61 72

## El de Na Carro, altament sospitós

### Dos incendis forestals més

### Per sort, d'escassa importància

Per si no hagués bastat amb el del final d'agost, a les acaballes de setembre s'han produït dos incendis més que no han revestit massa importància però que revelen el que ja és sabut: es tracta, habitualment, d'incendis provocats. En aquest sentit tots els detalls del que es produí a Na Carro fan pensar si els arguments esgrimits pel Conseller d'Agricultura no seran, en casos com l'esmentat, encertats.

#### Dia 26, Es Racó

Sobre les 12:30 hores del migdia del dissabte 26, un excursionista estranger avisà el Parc d'Artà de l'existència d'un foc. L'escassíssima visibilitat d'aquell dia va fer que el vigilant de la mateixa muntanya ni se n'adonàs. La ràpida detecció i avís permeteren una intervenció eficaç de les forces (personal del Parc d'Artà, Policia Local i voluntaris) que amb una relativa facilitat pogueren controlar l'incendi. Hi ajudà que el vent dirigí la punta de l'incendi cap a les penyes, que l'aturaren.

El lloc en què s'inicià el foc (a mitjan coll, prop dels

penyals) és de difícil accés. Ningú no s'explica com hi pogué començar si no és per una mà criminal.

#### Dia 27/28, Na Carro

A la nit del diumenge 27 al dilluns 28 es va detectar un incendi a un lloc indeterminat a la zona de Son Sureda i així circularen les primeres notícies. La Guàrdia Civil, que hi acudí de nit, no pogué localitzar l'incendi fins a la matinada, quan ja hi havia personal del Parc d'Artà amb una tanqueta. Es tractava de les muntanyes de Na Carro. Més tard hi arribaren la Policia Local i altres forces del Serpreisal, amb més vehicles. L'escassa força del vent no el va fer particularment perillós, però la dificultat d'accedir als costers per on prenia obstaculitzaren l'extinció. A mitjan capvespre va quedar totalment controlat. Havien quedat afectades una vintena d'hectàrees.

L'inici del foc (a quatre punts distints, segons el propietari) es va situar en una zona dalt d'una muntanya de molt difícil accés... si no fos

per l'existència d'un camí que mena fins a dalt. Aquest camí, passa per les cases i té tres barreres. La direcció del vent va dirigir el foc cap a una zona on cada tres o quatre anys s'hi produeix la mateixa situació. Ja no hi ha arbres, sinó càrritx. No degueren cremar més d'una dotzena de pins. Prop de la zona cremada, en una àrea tancada amb xarxa metàl·lica, les ovelles pasturaven sense perill.

#### I, per poc, un tercer

Dissabte dia 3 d'octubre a mitjan matí es donà l'alarma d'un incendi prop del restaurant de Sa Duaia. La Policia Local s'hi desplaçà ràpidament i prest també hi hagué força del Parc de Manacor. Va ser fàcil apagar el que havia pres: una zona de càrritx. Segons sembla s'inicià per la imprudència de dos operaris que reparaven una canonada d'aigua. Quan se n'adonaren, hi havia carritxeres enceses. Un dels dos operaris partí a cercar ajuda i l'altre hi quedà intentant controlar-lo.

L'extensió cremada és insignificant.



JOYERIA

VIKY

RELOJERIA - PLATERIA

*Fabricación Propia*

Carrer de Ciutat, 18  
Teléfono 56 22 63  
ARTA (Mallorca)



# ECOS

## REGISTRE CIVIL D'ARTA MOVIMENT NATURAL DE LA POBLACIO MES DE SETEMBRE

### NAIXEMENTS

30.08.92. **Jordi Galeano Jaume** fill de Francisco i Margalida.

01.09.92. **Alejandro Carmona Ibarra** fill de Juan Antonio i Maria Luisa.

04.09.92. **Sebastià Coll Massanet** fill de Jaume i Maria.

08.09.92. **Miguel Angel Brazo Vives** fill de Carlos i Francisca.

09.09.92. **Estefanía Ruíz Barea** filla de Juan Manuel i Raquel.

18.09.92. **Josep Bernat Perelló** fill de Joan i Margalida.

24.09.92. **Margalida Garau Orell** filla de Gabriel i Francesca.

### MATRIMONIS

05.09.92. **Rafael Riera Barantes** amb **Bàrbara Sancho Cardo**.

19.09.92. **Joan Serra Brunet** amb **María del Pilar Ramos Castillo**.

26.09.92. **Andrés Francisco Amer Acosta** amb **M<sup>a</sup> Teresa Jaume Mora**.

27.09.92. **Antoni Sancho Estela** amb **Antònia Llodrà Pascual**.

### DEFUNCIONS

04.09.92. **Jaume Riera Sancho**. C/Balmes, 1. 89 anys. a) Ferreret.

09.09.92. **Antonio Massanet Díaz**. C/Rafel Blanes, 68. 15 anys. a) Blai.

12.09.92. **José Forteza Bonín**. C/Era Vella, 6. 81 anys. a) Marín.

13.09.92. **Maria Ginard Sureda**. C/Major, 9. 69 anys. a) Coronella.

16.09.92. **Modesto Franco Rodríguez**. C/Rafel Blanes, 37. 72 anys.

16.09.92. **Antoni Gelabert Blanes**. 54 anys. a) Quintín.

26.09.92. **Catalina Domenge Ferrer**. C/Creu, 4. 79 anys. a) Blanca.

26.09.92. **Johannessen Sven-Berg**. 32 anys.

**Contestador**  
**83 50 33**  
**automàtic**

Hem rebut les següents queixes:

“Som un veí del barri de Na Coixa. Volia fer saber a l'Ajuntament la falta de llum que tenim al carrer quasi tots els vespres, fent quasi impossible el transitar a peu. Demanam si seria possible arreglar almanco les poques faroles existents ara que ve l'hivern i els dies de mal temps.

També interessaria saber si es podria usar un solar per posar-hi una guarda grossa de pollastres (un milenar).

Una altra queixa és que al mateix barri de Na Coixa hi ha uns quants veïns que tenen cans i a l'hora d'anar a jeure i als matins ben dematí, no és possible dormir. Pregam que es posi remei a aquests problemes com més prest millor”



Campanya de  
Normalització Lingüística

**VOLVO**

Venta y servicio

AGENCIA EN MANACOR

HERMANOS NADAL S.A.

C/ Creuers, 30 Manacor. tel 55 21 77 - 55 13 02

**AMARANTA**

*Alta Bisutería*

C/. l'Agulla, 16  
Tel. 56 33 52

Cala Ratjada  
(Mallorca)

## 500 ANYS

El pròxim 12 d'octubre es compleixen els 500 anys del descobriment i de l'inici de l'Evangelització d'Amèrica.

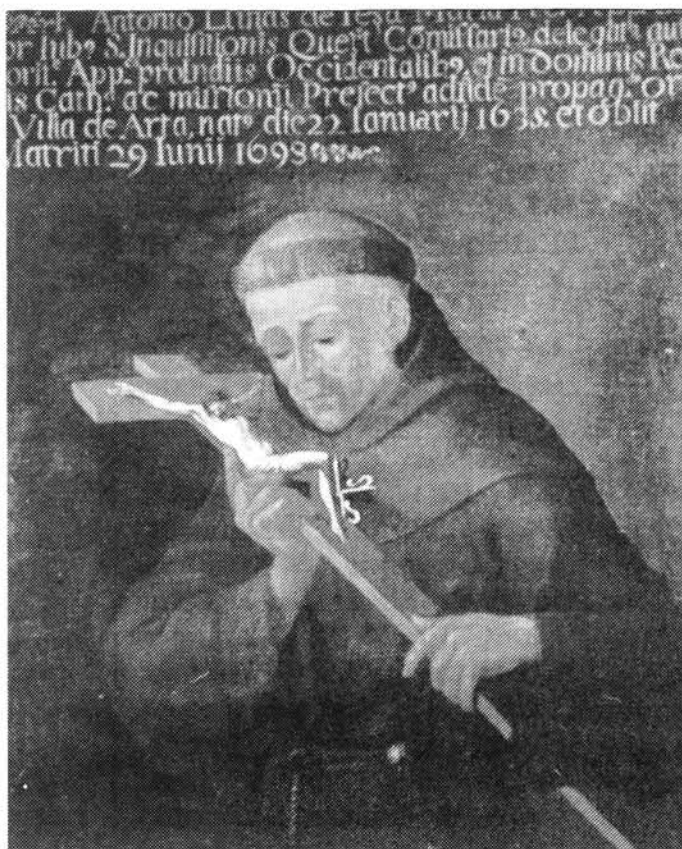
El Bisbe de Mallorca ens convida a donar gràcies, a demanar perdó i a renovar el compromís personal i eclesial per l'Evangelització.

“En un aconeixement -diu D. Teodor Ubeda- que va involucrar tan amplament i profunda la humanitat del moment, havien de mesclar-se les ombres i les llums, el pecat i la gràcia. Des de la nostra perspectiva de crients, però, una cosa resta clara: l'Evangelització d'Amèrica, des del moment del descobriment fins avui, constitueix una gràcia im-mensa tant pels evangelitzats com pels evangelitzadors. I per això en volem donar gràcies a Déu Pare. Més encara quan la nostra Església de Mallorca ha pres una part tan important en aquesta Evangelització al llarg dels segles”.

Mn. Pere Fiol ha preparat un llibre sobre l'aportació mallorquina a l'Evangelització del món nou. Són centenars els mallorquins que han participat en aquesta empresa eclesial. Aquest llibre serà presentat dilluns dia 12 a la Seu, en l'Eucaristia d'acció de gràcies a la qual el Bisbe ens convida.

### L'APORTACIO ARTANENCA

Hem demanat a un historiador local prou conegut i apreciat,



Retrat del Pare Antoni Llinàs a la Galeria de Fills Il·lustres de l'Ajuntament d'Artà.

-Mn. Antoni Gili- quinà és l'aportació artanenca a l'Evangelització d'Amèrica. Ens respon:

- És una aportació prou notable. Quasi bé extraordinària. Podem comptar fins a 9 missioners franciscans encapçalats pel Pare Llinàs fins al Pare Gili que podria ser considerat el darrer d'aquests missioners.

- Qui és el Pare Llinàs?

- El Pare Antoni Llinàs (1635-1693), és el gran sistematitzador, el qui va obrir camins missionals i va implantar el sistema de preparar-se i encaminar-se cap a les missions, fundant col·legis de missioners, de “propaganda fide”. Va potenciar les missions: Els qui havien d'anar a missions a Amèrica s'havien de preparar, i ell va fundar aquests col·legis, un a Amèrica i varis a Espanya

i Cerdanya per a capacitar-los.

- I El Pare Gili?

- El Pare Antoni Gili és un personatge prou interessant per estudiar-lo. Recentment els franciscans de València han aportat notes referents a ell inèdites per nosaltres. Altre temps ja havien escrit des de Bolívia a l'Ajuntament d'Artà interessant-se per aquest missioner. Va escriure uns tractats de Geografia i de Lingüística. Anà a Roma i fou rebut per Pius IX l'any 1868. Jo tenc un quadret seu i la fotografia està feta a Roma.

- Com es pot valorar l'evangelització? Quina és la relació amb la Conquesta?

- Els missioners estaren molt influïts per la relació amb els conquistadors. Però la labor humanitzadora que du-gueren a terme és molt important. L'esperit era evangelitzador. Ja es sap, però, que lo bo i lo dolent estan sempre mesclats.

- I l'aportació missionera artanenca a Amèrica en l'època moderna?

- Quan els Terciaris franciscans mallorquins s'uniren a la 3ª Orde regular, començaren molt prest la presència a Amèrica. Un dels primers fou el Pare Gabriel Tous Sancho que anà a Huaco, Texas. De llavors ençà, la presència mallorquina a Perú i a altres llocs ha estat ininterrompuda. També hi ha hagut capellans, religiosos i laics a Bolívia, Perú, etc.

Una presència significativa, en definitiva.

## Pregària del DOMUND - 92

**Déu i pare nostre**, que ens vares enviar el teu Fill perquè salvàs tots els homes i ens acompanyàs en el camí de la vida.

**Gràcies** per l'activitat missionera que, per la força de l'Esperit, l'Església ha desenvolupat durant vint segles.

**Assisteix-la** perquè compleixi sempre i en el món sencer la missió que Jesús li va encomanar.

**Gràcies** per la primera evangelització desenvolupada en els inicis de l'Església.

**Beneïx** les Esglésies de Palestina on Jesús va començar la missió, i les d'Europa, necessitades de nova Evangelització.

**Gràcies** pels cinc-cents anys de fe cristiana a Amèrica, i el testimoniatge que avui donen les seves Esglésies.

**Gràcies** per la propagació de l'Evangeli a Àfrica, Àsia i Oceania i pel ferment renovador d'aquestes esglésies joves.

**Gràcies** pel gran testimoniatge dels teus missioners en el món sencer.

**Que ens moguin** a aconseguir el compromís missioner universal del nostre baptisme.

**Gràcies** pels anhels de pau i de solidaritat que l'Esperit sembla en tots els cors.

**Ajuda'ns** a establir en el món sencer la nova civilització de l'amor.

**Perquè Jesús surti a l'encontre de tots els homes i de tots els pobles, Amen.**

### SABIEU QUE...

12 d'octubre, 12'00 h., a la parròquia, Celebració de la Mare de Déu del Pilar.

12 d'octubre, a les 20'00 h., a la Seu, Eucaristia per Amèrica.

13-14-15, a les 9 del vespre, Curset per catequistes

16-17 d'octubre, a Alcanada, trobada dels joves de 2n. del procés de fe.

18 d'octubre, Dia del Domund

18 d'octubre, 12'00 h. Celebració del començament de la catequesi

23-25 d'octubre: a Santa Llúcia, trobada de joves.

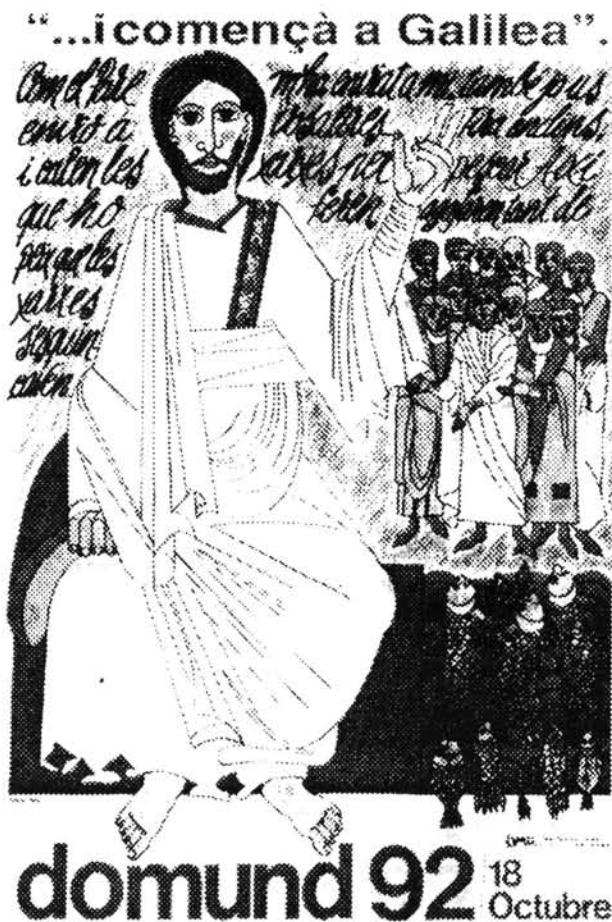
25 d'octubre, a Santa Llúcia, trobada de comunitat.

24 d'octubre a Lluç. Trobada de catequistes

27 d'octubre, 20'30 h. Celebració penitencial a Artà

29 d'octubre, 20'00 h. Celebració penitencial a la Colònia

30 d'octubre, 8'45 h. a Felanitx, començament de curs de la zona pastoral.



## NOTICIES BREUS

### CALENDARI PASTORAL

Els pròxims dies estarà a l'abast de tothom el calendari pastoral de les parròquies de Capdepera, Cala Rajada, Artà i la Colònia.

### VETLA DE LLUC

Foren més de quaranta els joves i adults d'Artà que es feren presents a la Vetla de Santa Maria, a Lluç, el passat 3 d'octubre, des de les 4 del capvespre fins a les 12 de la nit. Els participants sobrepassaren els 1.500. En la vetla, es va dur a terme una reflexió sobre el projecte de pastoral juvenil.

### SUS!

El pròxim 30 d'octubre, a Felanitx, som convidats a participar al començament de curs de la zona pastoral. La trobada començarà a les 8'45 del vespre. El tema de fons seran els mitjans locals de comunicació social i la manera com s'hi fa present la vida i el missatge cristià.



## Garantia Formativa

El programa educatiu de Garantia Formativa convingut entre el Ministeri d'Educació i Ciència i l'Ajuntament d'Artà finalment es durà a terme. Si bé no s'arribà a omplir el cupo que el MEC exigia, al final es rebaixà considerablement i el programa seguirà endavant amb només deu alumnes.

D'aquests deu alumnes inscrits, tots ells d'entre 16 i 17 anys, cinc els contractarà l'empresa privada i cinc més l'Ajuntament. Els cinc alumnes contractats per la Sala es repartiran entre les àrees d'obres i serveis, manteniments i neteja de les instal·lacions pròpiament municipals actuant de forma conjunta amb la brigada.

Sembla que l'interès del MEC per tirar el programa endavant és gran i les garanties de cobrir la totalitat de les despeses del programa en la seva totalitat són moltes, la qual cosa ha encoratjat uns i altres perquè tots els implicats en surtin beneficiats.

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTA				MES DE SETEMBRE DE 1992			
DATA	SA CORBAIA	URBANA	ES PONT	SON MAGANET	ETS OLORS	ERMITA BETLEM	COLONIA ST. PERE
Dimarts, 22						1'0	
Dimecres, 23	0'2	1'9	5'2	2'8	0'2	3'2	0'2
Dijous, 24		0'7		0'5		1'0	
TOTALS :							
MES	0'2	2'6	5'2	3'3	0'2	5'2	0'2
ANY NATURAL	307'9	317'6	338'7	275'7	351'1	387'8	394'8
ANY AGRICOLA	0'2	2'6	5'2	3'3	0'2	5'2	0'2
COMPARACIO AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (SETEMBRE 1991)							
MES	74'8	59'5	65'3	48'7	28'5	40'6	47'2
ANY NATURAL		629'4					
ANY AGRICOLA	74'8	59'5	65'3	48'7	28'5	40'6	47'2

Avanç del pluviòmetre d'octubre (no es disposa de tots els mesuraments)							
Divendres, 2	30'0	32'5	17'2	4'5	0'0	0'0	0'0
Dissabte, 3	?	5'0	2'2	2'5	?	3'5	?
Diumenge, 4	?	28'1	22'5	18'0	?	19'2	?



Jardineria,  
Disseny.  
Manteniment i  
Venda de Plantes



*Joan Llabata Morey*

Plaça Conqueridor, 8 tel. 83 52 44  
07570 - Artà

**SEVENDEN SOLARES  
EN "SOS MONJOS"**

**ARTÀ**

**Informes: tel. 58 52 96**

## RESULTATS ESPORTIUS

### Futbol Base.

#### Juvenils:

Artà, 5 - Ses Salines, 1  
B. Ramon Llull, 0 - Artà, 1

#### Cadets:

Llosetense, 0 - Avance, 3  
(Mascaró, Piñeiro, Ferrer).  
Avance, 9 - Sallista At., 1  
(Dalmau 3, Ferrera 2, Piñeiro  
1, Ramon 1(p), Víctor 1,  
Guillem 1).

#### Infantils:

Avance, 4 - Olímpic de M., 1  
(Genovard 2, Grillo 2).  
Binissalem, 0 - Avance, 2  
(Grillo)

#### Benjamins:

Avance, 2 - Badia C. M., 2  
(Piñeiro, Gayà).  
Felanitx, 2 - Avance, 1 (Tous).

#### Futbol Penyes Grup A:

Penya Mallorca, 2 - Arcs-Artà,  
2

#### Bàsquet:

##### Senior Masculí:

Pollença - Sant Salvador.  
(Suspès pel mal temps).

## Calendari propera jornada.

#### Lliga 1ª Regional:

C. D. Artà - Margaritense.

11.10.92. Ses Pesqueres. 16'00 h. Dia del Club.

#### Lliga Juvenils:

C. D. Artà - S'Horta.

11.10.92. Ses Pesqueres. 10'30 h.

#### Lliga Cadets:

Escolar - Avance.

10.10.92. Capdepera. 16'00 h.

#### Lliga Infantils:

Avance - Bt. R. Llull.

10.10.92. Ses Pesqueres. 16'00 h.

#### Lliga Benjamins:

Petra - Avance.

10.10.92. Petra. 11'00 h.

#### Lliga Penyes Grup A.

Drogueria Mas - Arcs-Artà.

11.10.92. Manacor

#### Bàsquet:

##### Senior Masculí Grup A.

Sant Salvador - Santa Maria.

11.10.92. Polisportiu. 11 h.

## Bàsquet.

El club de bàsquet Sant Salvador farà la presentació oficial davant la seva afició el proper dilluns dia 12 d'octubre a les 16'00 h. en el Polisportiu de Na Caragol.

El club de Sant Salvador està compost per quatre equips en distintes categories: Sènior Masculí Provincial Grup A, Sènior Femení Provincial, Cadets Masculí i Cadets Femení.

## PSICÒLOGA

**Tel. 84 42 63**

**Cita prèvia (de les 13 h. a les 16 h.)**



—— ESTRUCTURAS ——

**Pídanos presupuestos sin compromiso**

c/ Rafel Blanes, 98 Tel. 83 66 64  
07570 - Artà

## Un palmarès important

El currículum ciclista de Miquel Alzamora Riera presenta uns resultats veritablement notables.

**1984.** Amb 10 anys d'edat, 5 carreres, totes en pista. 3 primers i 1 segon.

**1985.** Primer any d'aleví. 17 carreres. 9 primers (6 en els mesos finals d'agost i setembre) i 7 segons.

**1986.** Segon any d'aleví. 23 carreres. 22 primers i 1 segon (justament, a Artà).

**1987.** En blanc: una anèmia li va impedir la competició activa.

**1988.** Segon any d'infantil. 20 carreres. 3 primers i 9 segons. El 20 d'octubre va ser tercer al Campionat de Balears de carretera, celebrat a Artà.

**1989.** Primer any de cadet. 33 carreres. 4 primers i 8 segons. Sisè al Campionat de Carretera (6 d'agost). Campionats de Balears a Pista (23 i 24 d'agost): 7è en quilòmetre, 8è en persecució, 3r en velocitat, 5è en fons.

Primera sortida a la península: Saragossa (2 de setembre), tercer

al Campionat d'Espanya de persecució.

Campionat de Balears de Muntanya (Eivissa, 10 de setembre), segon.

Pujada a Montjuïc (Barcelona, 22 d'octubre), 22è.

**1990.** Segon any de cadet. 34 carreres. 14 primers i 7 segons.

Vencedor del Campionat de Balears de Carretera (Sta. Margalida, 21 de juliol).

Campionat d'Espanya de Carretera (Palencia, 12 d'agost), 46è.

Campionat de Balears en Pista (17 i 24 d'agost, i 1 de setembre): 1r en quilòmetre i en velocitat. 2n en persecució i en fons.

Campionats d'Espanya en Pista (Chiclana, Cadis, 8 i 9 de setembre): 17è en velocitat, 14è en persecució, 6è en persecució olímpica, 10è en fons.

Pujada a Montjuïc (Barcelona, 28 d'octubre), 8è.

**1991.** Primer any de juvenil. 50 carreres. 9 primers i 12 segons. Primeres participacions en voltes per etapes (Volta a Eivissa, del 20 al 23 de juny, 56è) i en les challenges de pista i carretera.

Campionat de Balears de

Muntanya (Sóller, 7 de maig): 3r.

Campionat d'Espanya contrarellotge (26 de juny), 9è.

Campionats de Balears en Pista (11 i 12 de juliol), 2n en velocitat, 3r en quilòmetre i persecució, 5è en fons.

Campionats d'Espanya en Pista (13-15 de setembre): 3r en persecució olímpica, 7è en persecució, 10è en fons.

Classificacions finals de les proves de les Challenges: primer en pista, segon en carretera.

En les proves dels campionats de Carretera de Balears i d'Espanya va caure i s'hagué de retirar.

**1992.** Segon any de juvenil. Fins al 23 d'agost, 16 carreres. 11 primers i 5 segons.

Campionat de Balears de Carretera (Palma, 24 de maig), 2n.

Campionat de muntanya a Sóller (10 de maig). 7è classificat.

Volta a Eivissa (11-14 de juny): 1r general de metes volants, 3r en la de regularitat, 2n a la tercera etapa. A la general individual final, 11è, a 21 segons del vencedor.

Volta a Granada (26 al 28 de juny): 1r en els esprints especials, 2n a la segona etapa, 5è a la general individual final, a 32 segons del

## Trofeu Regularitat C. D. Avance.

### Cadets:

S. Mascaró	5
S. Dalmau	5
R. Ferrer	4
P. Canet	3
I. Ferrera	3
G. Ferragut	3
F. Barbón	2
Piñeiro	2
V. Galán	2
Alejandro	1

### Infantils:

Bisbal	6
Grillo	5
Barbón	4
S. Danús	4
M. Genovart	1

### Benjamins:

R. Flaquer	7
P. González	4
D. Piñeiro	4
T. Ferrer	3
J. Gayà	1
T. Femenias	1

**Centre 2000 U**

REPORTAJES, FOTO Y VIDEO  
PARA BODAS, COMUNIONES,  
BAUTIZOS, PUBLICIDAD



c/ Antonio Blanes, 16  
ARTA - Telf. 83 85 82

**Comercial**

**ARTA**

**EN ARTA:**  
Carrer de Clutat, 26 - Tel. 56 21 48

**EN MANACOR:**  
Polígono Industrial  
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

SERVICIO TECNICO Y  
RECAMBIOS ORIGINALES  
TEL 55 58 11

ARTA - (Mallorca)

Massey-Ferguson. Tractores

CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
CAVARRA	Pulverizadores
CASPARDO	Barras de Corte
JUSCAFRESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras



MASSEY-FERGUSON



condor

**BATLLE**



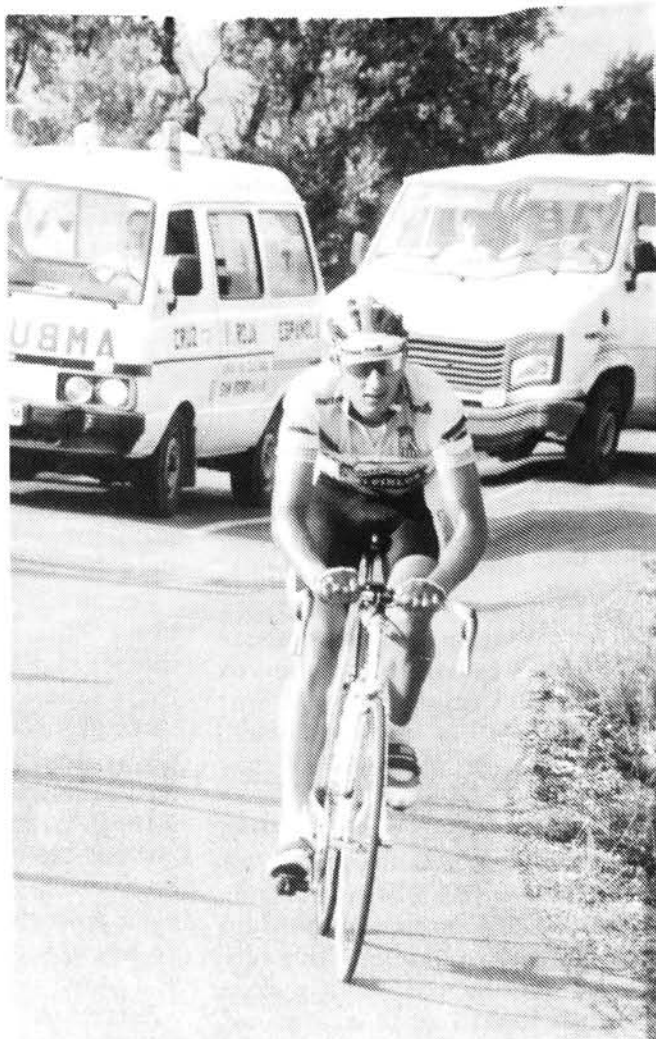
## Ciclisme

### Miquel Alzamora Riera, final de temporada

Avui dia 10 d'octubre en Miquel es troba a València, a Nules concretament, per participar en unes proves de pista amb les quals clourà la campanya del 92. Participarà en la competició del dia de la Comunitat Valenciana, en tres modalitats: eliminació i puntuació (individuals), i en americana fent parella amb Antoni Tauler.

Les eleccions imminents a la Federació Espanyola de Ciclisme determinaran en un sentit o altre el futur esportiu d'en Miquel. Del nou equip director han de sortir les línies mestres d'actuació, seleccionadors i membres de les distintes seleccions que participaran en les competicions de l'any. També en dependrà la formació dels equips de cara als Jocs Olímpics d'Atlanta a celebrar el 1996.

En Miquel ja prepara el que serà la temporada d'hivern: exercicis de preparació física i bicicleta. Fins al mes de gener només en pla de manteniment. Amb l'any nou ja començarà l'entrenament seriós, en base a uns 90/100 km diaris en bicicleta perquè la competició començarà en el mes de febrer i ell vol estar a punt.



A Vall d'Uxó (València) el 4-8-92

vencedor.

Volta a Segòvia (24-26 de juliol): vencedor en la segona etapa i en la general de metes volants, 5è en la contra-rellotge. En la primera etapa anava destacat en solitari i, per error, va ser desviat per la

Guàrdia Civil. Això li va fer perdre 15 minuts que varen ser irrecuperables.

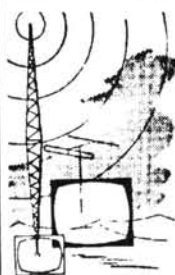
Campionats d'Espanya en Pista (Múrcia, 21-23 d'agost): 2n en persecució olímpica, 3r en fons, 5è en persecució individual.

**Integrant de la Selecció Espanyola en els Campionats Mundials celebrats a Atenes.** La preparació es va fer al Centre d'Alt Rendiment de Sant Cugat (Barcelona) des del 27 d'agost al 10 de setembre.

**Excavaciones**  
**SEBASTIAN SASTRE**  
**EXCAVADORA MINI**

C/. Son Servera, 29  
Tel. 83 65 69

07570 ARTÀ  
(Mallorca)



**Electrodomésticos**  
**Reparaciones eléctricas - Antenas**

Proyectos

**Mateo Morey**

83 51 35

Calle Gran Vía, 25

ARTÀ (Mallorca)

## El C. D. Artà ja és tercer a un punt del líder.

### C. D. Artà, 4 Alqueria, 0

Bon partit el que va realitzar el C. D. Artà a Ses Pesqueres el passat dia 27 de setembre davant un Alqueria que demostrà la seva condició de cuer sense complicar gens ni mica el joc esplèndid i ben plantejat per l'equip artanenc.

El domini fou total tant en defensa com a la davantera. En defensa el jugador Julià imposà serenitat, ordre i disciplina. A la davantera en Guillem Massanet i en Quique feren l'equivalent. En Bernat Martí posà lluita i entrega demostrant que pot esser uns dels millors jugadors de la competició.

El resultat parla per si mateix encara que és una mica enganyós ja que una mica de mala sort acompanyà els locals privant-los d'obtenir un resultat més ampli.

La primera part acabà amb el resultat de 2 a 0 favorable als artanencs. Els corresponents gols els marcaren en Guillem Massanet i en Tomeu Cursach.

La segona part continuà el domini local i es marcaren els dos gols restants, obra de Bernat Martí i en Toni Oliver.

La mala sort també acompanyà el jugador de l'Artà Quique Darder que a pesar de realitzar un bon partit no tengué gaire encert a les culminacions de les jugades que haguessin pogut acabar en gol. Quan faltaven dos minuts per l'acabament del partit, a més, fallà un penal.

Per destacar qualcú, destacaríem tot l'equip pel bon joc realitzat.

L'àrbitre del partit, ben ajudat per les bandes pels seus jutges de línia, va ser correcte en tot moment sense perjudicar cap dels dos conjunts.

Per un altra part cal destacar la bona actuació del porter visitant que aturà pilotes de tot color i de tota manera.

Malgrat rebre la visita del cuer de la classificació guanyant-lo fàcilment, sembla que el C. D. Artà ja es comença a sentir bé sobre el terreny de joc demostrant que hi ha equip per estar amb els capdavanters de la competició lliguera imposant el seu bon joc i la seva tècnica ofensiva que fins ara està donant bons resultats.

### Ses Salines, 0 Artà, 3

El C. D. Artà guanyà els dos primers punts positius a Ses Salines on el domini dels artanencs es va fer patent durant quasi tot l'encontre agafant per sorpresa al conjunt local que des del principi del partit va haver de trastocar tot el seu plantejament ja que quan només es duïen 4 minuts de joc en Guillem Massanet marcà el primer gol favorable a l'equip artanenc.

L'equip local estirà les seves línies i això donà peu perquè l'equip artanenc creàs més perill fent-se l'amo del centre del camp. Per aquesta qüestió en Guillem Massanet, altra volta, en el minut 12 marcà el segon gol per a l'Artà.

Això, sense cap dubte, enfonsà una mica l'equip local que veia com el partit se li escapava de les mans. Amb aquest resultat acabà la primera part.

El segon temps es jugà quasi de la mateixa manera que la primera. La novetat la posaria en Quique que va esser substituït en el transcurs del decans.

El joc continuà dominat per l'equip artanenc que, encara que no creàs moltes jugades de perill, no descuidava el domini en el centre del camp on imposava el seu bon joc.

Si hem de destacar un jugador en aquesta quinzena ens hem de fixar en **Guillem Massanet**: els seus dos gols i la seva lluita en el partit dins Ses Salines obriren el camí cap a la victòria.

#### BAR-RESTAURANTE



Especialidad

Cocina

Mallorquina

C/. Ciutat, 49

Tel. 83 61 61

07570 Artà

#### BAR-RESTAURATE ES PINS

patrocina

**TROFEU A LA REGULARITAT DEL  
C.D. ARTÀ**

**Lliga de 1ª regional. Temporada 92-93**

**Classificació:**

B. Martí	10	S. Massanet	1
Quique	9	J. Bisbal	1
G. Massanet	6	R. Palou	1
Julià	1		

Toti això, els darrers 20 minuts el Ses Salines imposà una mica de més ritme i obligà l'equip artanenc a ser una mica conservador en el joc. Com és natural, amb un 0 a 2 favorable a l'Artà, no es podien exposar a perdre el partit. Amb tot, encara que l'equip artanenc jugàs una mica endarrerit, sortia al contraatac donant més d'un ensurt als locals.

Quan només faltava 1 minut per acabar el partit, amb un contraatac dels artanencs, en Bernat Martí marcà el tercer gol favorable al C. D. Artà.

L'equip artanenc va realitzar un gran partit i es mostrà eficaç en totes les seves línies. Una defensa força segura, un centre del camp dominador i una davantera arrolladora. Ara ja es tercer a un punt del líder.

Demà diumenge, dia 11 d'octubre, el C. D. Artà té un gran compromís. Rep la visita del Margaritense que a hores d'ara està en el lloc setè a dos punts de l'Artà. Sembla que serà un gran partit on els artanencs seguint aquesta línia de bon joc, poden guanyar el seu contrincant i tal vegada apropar-se, encara més, a la capdavantera de la classificació.

El partit començarà a les 16 hores i per la importància del partit serà el dia del club.

Confiam en que l'afició respongui cada diumenge fent presència a Ses Pesqueres animant i encoratjant l'Artà.

## PENYA FUBOTLISTICA C. D. ARCS



foto Centre 2000-U

D'esquerra a dreta. Drets: **Antoni Brunet, Miquel Genovard, Antoni Zafra, Pep Genovard, Rafael Troya, Pep Cabrer, Manolo Cruz, Jaume Mestre, Joan Alzamora.** Acotats: **Andreu Garau, Ignasi Brunet, Genís Ayala, Colau Gomila, Miquel Rosselló, Antoni Rocha, Ignasi Ríos, Joan Romero.** Altres jugadors de l'equip, que no són a la foto: **J. Miguel Díaz, Calixto Gil, Carlos Torres, Antonio Torres, David Carmona,**

**Jaume Torres, Joan Jaume, Antoni Alzamora.**

Els càrrecs són els següents: **M. Cruz, entrenador. M. Rosselló, tesorero. M. Genovard, secretari. Francisco Galeano, massagista.**

### CLUB SOCIAL POLIESPORTIU NA CARAGOL

Vestuari: camisa, pantalons i calces verdes

**PATROCINADOR:  
ARCS C.B.**

**PIZZERIA-RESTAURANTE  
EL MESÓN**



**CASA CRISTOBAL I**



**PLAYA DE CANYAMEL**

## PIZZERIA-RESTAURANTE EL MESÓN

patrocina

### TROFEU AL MÀXIM GOLEJADOR DEL C.D. ARTÀ

**Lliga de 1ª Regional, temporada 92-93**

**Classificació:**

B. Martí	4	Quique	1
G. Massanet	4	Remacho	1
T. Oliver	2	B. Cursach	1





## Es racó

Arribaren les primeres pluges i com de costum ens trobaren amb la roba estesa: qualche gotera, una canal embossada... i aigua on no la volíem. A la fotografia hi ha un detall que mostra que n'hi ha de previsors. Dels quatre fumerals que veim en primer pla n'hi ha un de tapat, el més baix. El plàstic negre que resguarda la casa de l'aigua de pluja no deu deixar que hi fassin foc, perquè la calor fondria el plàstic. Així evita que entri aigua a la casa. ¿N'haurien de prendre mostra les altres dues cases que mostren uns fumerals tan poc protegits?. Per als curiosos que vulguin identificar el lloc, que es fixin bé, que hi ha pistes...

### ENDEVINETA de Pere Xim

Solució a la publicada:  
La 3ª Edat

Podem estar agraïts  
més bé el temps podem passar  
anar noltros a jugar  
ens hi trobam divertits

podrem sempre recordar  
empleant els cinc sentits  
el nostre company d'Artà  
li estam més que agraïts.

## Els Gorans



TORNAREM EL DIA 31/X